



USER MANUAL **CURTAINSIDER SERIES**





ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ тентових напівпричепів



ІНДЕКС

ПЕРЕДМОВА.....	5
1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ	6
1.1. Про посібник користувача	6
1.2. Значення символів, що використовуються в посібнику користувача	6
1.3. Засоби індивідуального захисту	7
1.4. Умови використання та інформація про безпеку	7
2. ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ	9
2.1. Ідентифікаційна табличка автомобіля	9
2.2. Табличка з даними про гальма	9
2.3. Номери VIN (шасі)	9
2.4. Гарантія та відповідальність	9
3. ХОДОВА ЧАСТЬ ПРИЧЕПА ТА ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ	11
3.1. Гальмівна система	11
3.1.1. Повітряні муфти	11
3.1.2. Резервуари для стисненого повітря.....	13
3.1.3. Гніздо EBS	14
3.1.4. Підтримка стабільності при перекиданні (RSS)	15
3.1.5. PREV (аварійний клапан паркування).....	15
3.1.6. Гальмівні камери	16
3.2. Система підвіски	17
3.2.1. Важіль ручного керування	17
3.2.2. Автоматичне скидання	18
3.2.3. Електронна керована пневматична підвіска (ECAS)	18
3.2.4. Друга висота водіння	18
3.2.5. Манометр (індикатор навантаження на вісь)	19
3.2.6. Smartboard (інформаційний центр).....	19
3.2.7. Захист хвоста	19
3.3. Електрична система	20
3.3.1. 15-штирькова розетка	20
3.3.2. 2x7 контактна розетка	21
3.3.3. Система освітлення	22
3.4. Королівська шпилька	22
3.5. Шасі.....	24
3.5.1. Принцип роботи переднього шасі	24
3.5.2. Принцип роботи заднього шасі	25
3.6. Обладнання для бокового захисту (захист від підтиску).....	26
3.7. Осьова система напівпричепа.....	26
3.7.1. Самокеровані осі	27
3.7.2. Підйом осі	28
3.7.3. Губодометр.....	28
3.8. Шини	29
3.9. Тримач запасного колеса	29
3.9.1. Тримач запасного колеса шведського типу	30

3.9.2. Тримач запасного колеса типу кошика.....	31
3.9.3. Тримач запасного колеса кранового типу	31
3.10. Бризковики	31
3.11. Колісний упор.....	32
3.11.1. Тримач упору для коліс із штифтом	32
3.11.2. Кишеньковий тримач під упор для коліс.....	32
3.12. Ящики та блоки зберігання	33
3.12.1. Сталевий ящик для інструментів.....	33
3.12.2. Сталевий ящик для їжі.....	33
3.12.3. Пластиковий ящик для інструментів	34
3.12.4. Шафа для вогнегасника	34
3.12.5. Бак для води.....	35
3.12.6. Скринька для документів.....	35
3.12.7. Палетний ящик.....	36
3.12.8. Дворярусний барний ящик для зберігання	36
3.12.9. Ящик для інструментів з нержавіючої сталі.....	37
3.12.10. Місце для зберігання бічних рядів	37
3.12.11. Зберігання стовпів	38
3.12.12. Ящик для зберігання на передній панелі	38
3.13. Задній бампер (обладнання для захисту задньої частини)	39
3.13.1. Фіксований задній бампер	39
3.13.2. Складний бампер	39
3.13.3. Поромна платформа.....	40
3.14. Підлога	40
3.14.1. Фанера, покрита феноловою смолою	41
3.14.2. Дерев'яна підлога	41
3.15. Сходи	41
3.15.1. Складна розсувна драбина	41
3.15.2. Драбина на задній панелі	42
3.15.3. Складний крок	43
3.15.4. Драбина заднього борту	43
3.16. Підйомний борт	43
4. КОМПОНЕНТИ НАДСТРУКТУВИ ТА ВИКОРИСТАННЯ	44
4.1. Огляд компонентів надбудови причепа	44
4.1.1. Натягувач штор.....	44
4.1.2. Натяг завіси	46
4.2. Тентована надбудова	48
4.2.1. Навісна структура з митним законодавством з дошкою.....	48
4.2.2. Навісна конструкція без дошки без митного законодавства.....	49
4.2.3. Навісна конструкція без дошки з митним законодавством	50
4.3. Брезентова надбудова	51
4.4. Фронтальна панель	52
4.4.1. Сталева передня панель	52
4.4.2. Алюмінієва передня панель	53
4.5. Задня панель.....	54
4.5.1. Типи задньої панелі	54

4.5.2. Подвійні приховані дверцята з замком	54
4.5.3. Дверцята контейнера	55
4.5.4. Ручка задніх дверей	56
4.5.5. Складана задня панель.....	57
4.5.6. Бічні дошки	58
4.5.7. Буфери рампи	58
4.5.8. Бар'єр для навантажувача	59
4.6. Стовпи	60
4.6.1. Задні стійки	60
4.6.2. Передні стійки	61
4.6.3. Середні стовпи	61
4.7. Бічні ряди	62
4.7.1. Алюмінієві бічні ряди	63
4.7.2. Дерев'яні бічні ряди	63
4.7.3. Сталеві бічні ряди	63
4.8. Дахи	64
4.8.1. Підйомний дах	64
4.8.2. Розсувний дах	67
4.8.3. RSAB	69

5. ПРОЦЕС ТРАНСПОРТУВАННЯ 71

5.1. Перевірки перед водінням	71
5.2. Зчеплення напівпричепа та тягача	71
5.3. Застереження під час стоянки та зупинки	72
5.4. Важливі технічні зауваження	72
5.4.1. Вогнегасник.....	72
5.4.2. Колісні упори	73
5.4.3. Зміни в трейлері	73
5.4.4. Витік повітря	73
5.4.5. Міркування щодо навколишнього середовища	73
5.5. Очищення автомобіля	74
5.6. Транспортне рішення	75
5.7. Транспортування матеріалу катушки	75
5.7.1. Колодязь для транспортування рулонів	75
5.8. Вантажні повітряні перевезення	76
5.8.1. Панель керування роликом	76
5.8.2. Стопори для піддонів	77
5.9. Перевезення вантажу двоярусним транспортуванням	78
5.9.1. Використання двоярусної системи	78
5.9.2. Інструкції з техніки безпеки	79
5.9.3. Належні умови використання	79
5.9.4. Небезпечні ситуації	79
5.9.5. Завантаження транспортного засобу	80
5.10. Транспортування паперу.....	80
5.11. Інтермодальні перевезення	81
5.12. Транспортування шин.....	81
5.13. Митне законодавство.....	82

5.13.1. Конструкція напівпричепа згідно з митним законодавством.....	83
5.14. Перевезення небезпечних вантажів (ADR).....	83
6. ЗАВАНТАЖЕННЯ ТА БЕЗПЕКА ВАНТАЖУВАННЯ	84
6.1. Вантажно-розвантажувальні роботи	84
6.2. Завантаження	84
6.3. Інструкції з техніки безпеки.....	84
6.3.1. Безпека завантаження.....	85
6.4. Розподіл навантаження та обмеження навантаження автопоїзда тягач-напівпричіп.....	85
6.5. K-Fix Side Rave.....	85
6.6. Кільця для кріплення	86
6.6.1. Кільця для кріплення U-типу	86
6.6.2. Завантажені кріпильні кільця, покладені на підлогу.....	86
6.7. Рейки кріплення	86
6.8. Профілі кріплення.....	87
6.9. Стопор для палет	87
6.10. Кільця RO-RO.....	87
6.11. Телематика	87
6.12. Сертифікація безпеки завантаження	88
7. ПЕРЕГЛЯД ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	89
7.1. Інструкції з техніки безпеки.....	89
7.2. Основні принципи	89
7.3. Перевірки, які необхідно виконати щодо часу доставки	89
7.4. Катафорезне покриття	89
7.5. Оцинковане покриття.....	89
7.6. Періодичне технічне обслуговування та контроль	89
7.7. Вирішення проблем	90
7.7.1. Правила безпеки.....	90
7.7.2. Заміна запасної шини	90

ПЕРЕДМОВА

По-перше, дякуємо, що придбали автомобіль нашого виробництва.

Ваш автомобіль виготовлено з використанням новітніх виробничих технологій відповідно до найвищих стандартів якості та оснащено найкращими функціями безпеки та ефективності.

Ви можете знайти детальну інформацію про аксесуари, обладнання та обладнання, яке може бути у вашому автомобілі, у цьому посібнику. Визначені параметри в цьому посібнику можуть відрізнятися залежно від характеристик автомобіля.

Важлива інформація про те, як ви можете використовувати свій автомобіль, пояснюється в цьому посібнику користувача, переконайтеся, що ви ознайомилися та зрозуміли його зміст. Ми рекомендуємо завжди тримати цей посібник користувача під рукою у вашому автомобілі. Ця інформація вказана в посібнику користувача виробу. Ми рекомендуємо вам уважно прочитати цю інструкцію з експлуатації, щоб отримати максимальну віддачу від вашого автомобіля.

** У зв'язку з розвитком досліджень продукту виробник залишає за собою право вносити будь-які зміни в продукт без попереднього повідомлення. Права на публікацію цієї документації належать виробнику.*

1. ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

ТА ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ-ДІЇ

1.1. Про Посібник користувача

Інформація щодо використання та експлуатації, наведена в цьому посібнику, підготовлена, щоб допомогти вам поінформувати про транспортні засоби, щоб використовувати транспортні засоби відповідно до призначення та за бажанням.

У наведених тут інструкціях містяться важливі рекомендації щодо безпечного, повного та найбільш економного виконання операцій у транспортному засобі. Дотримання цих інструкцій, попереджень і рекомендацій забезпечить запобігання нещасним випадкам і скоротить час і витрати на ремонт, водночас безпечно, надійно та без проблем використовувати ваш автомобіль.

Будь ласка, уважно та повністю прочитайте інструкції з експлуатації в цій інструкції. Виробник не несе відповідальності за пошкодження та недоліки, спричинені недотриманням цих інструкцій. Наведені тут інструкції мають відповідати місцевим законам, правилам і нормам. Дотримуйтеся цих інструкцій, щоб запобігти нещасним випадкам і захистити навколишнє середовище.

Будь-яке використання транспорту, що виходить за межі використання згідно з правилами, буде вважатися використанням не за призначенням. Забороняється транспортувати наступне.

- Перевезення людей і тварин
- Перевезення, які необхідно здійснювати відповідно до спеціальних інструкцій, наприклад, перевезення небезпечних вантажів
- Перевезення незакріплених вантажів
- Перевезення матеріалів, небезпечних за своїми властивостями або потребуючих перевезення за допомогою спеціального обладнання
- Перевищення технічно та законодавчо допустимих мас осей або навантаження на шкворень
- Перевищення максимальної швидкості автомобіля
- Перевищення допустимої довжини, ширини та висоти

- Несхвалені виробником запчастини, такі як шини, аксесуари, запасні частини тощо

Виробник не несе відповідальності за проблеми та несправності, які можуть виникнути через невідповідність меті використання. Всі ризики цього випуску належать замовнику.



Посібник користувача повинен завжди бути доступним на транспортному засобі.



Автомобіль може бути оснащений великою кількістю різноманітних опцій. Стандартні або додаткові функції будуть пояснюються в посібнику. Деякі опції можуть бути недоступні для вашого автомобіля.



Користуючись транспортним засобом, суворо дотримуйтеся інструкції з експлуатації. Коли виникають проблеми котрий може призвести до небезпечного наслідків, негайно зверніться до сервісного центру.

1.2. Значення символів, що використовуються в посібнику користувача

У цьому посібнику є кілька попереджень, щоб забезпечити максимальну безпеку під час використання автомобіля. Кожне попередження позначається спеціальним символом. Ці символи та їх значення наведені нижче.



Інформація, зазначена цим символом попередження, дуже важлива для здоров'я та безпеки людей. Нехтування наданою інформацією може призвести до серйозних пошкоджень, травм і навіть смерті.



Цей символ, вказаний у цьому посібнику, вказує на те, що можуть статися критичні нещасні випадки, якщо інструкції не дотримуються.



Цей символ буде використовуватися, коли потрібно надати додаткову інформацію.



Цей символ використовується під час утилізації хімікатів та інших речовин у спосіб, який не буде шкодити навколишньому середовищу. заходи не вживаються.

1.3. Засоби індивідуального захисту

Засоби індивідуального захисту служать для запобігання травмам і визначаються регіональними правилами залежно від навантаження, що перевозиться.

Особи, які працюватимуть або виконуватимуть операції з транспортним засобом, повинні носити відповідний захисний одяг.

- Залежно від вантажу, який необхідно перевозити, очі, вуха, тіло та дихальні шляхи повинні бути захищені відповідними засобами захисту.
- Завжди використовуються рукавички та робоче взуття.



Під час проведення робіт обов'язково використовувати відповідні засоби індивідуального захисту.



Довге волосся є особливо небезпечним під час роботи на транспортному засобі, незалежно від того, розпущене воно чи

зв'язаний, і його слід належним чином захистити, щоб уникнути заплутування.



Носити краватку, намисто та/або висячі прикраси під час роботи на автомобілі суворо заборонено.

Вони можуть зачепитися за рухомі частини або механізми та спричинити травми та навіть смерть.

Захисні рукавички



Під час роботи необхідно використовувати захисні рукавички. Використовуйте рукавички відповідного типу, коли працюєте з гарячими частинами або хімікатами.



Рукавички повинні щільно прилягати. В іншому випадку існує ризик зачеплення за рухомі частини або механізми.

нізми.

Захисний одяг



Під час роботи на транспортному засобі необхідно використовувати спецодяг.

- Комбінезони не повинні мати складок, гудзиків або зовнішніх кишень, а їх система застібок повинна бути виконана таким чином, щоб їх можна було відкрити, коли

якнайшвидше у випадку надзвичайної ситуації.

- Внутрішні кишені повинні мати застібки, щоб закривати їх. Манжети слід відрегулювати відповідно до зап'ястя.

Захисні шоломи



Працюючи навколо автомобіля, слід одягати легкий шолом, схвалений акредитованою установою.

Захисні беруші



Навколо самохідних транспортних засобів завжди слід використовувати засоби захисту слуху (гарнітури або беруші).

Захисні окуляри



Під час усіх робіт з технічного обслуговування слід надягати захисні окуляри.

Захисна маска



Під час роботи з речовинами, небезпечними для дихання, або в запиленому середовищі слід використовувати відповідні захисні маски.

1.4. Умови використання та інформація про безпеку

Гарантійне та інструкцію з експлуатації та технічного обслуговування та іншу документацію про транспортний засіб необхідно завжди мати в наявності на автомобілі.

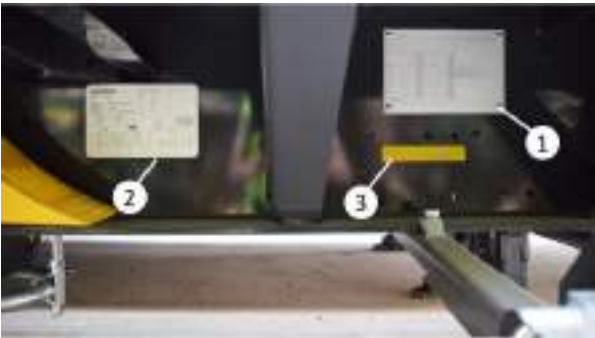
Щоб запобігти можливим нещасним випадкам і забрудненню навколишнього середовища, дотримуйтеся інструкцій з експлуатації та обов'язкових приписів.

- Звертайте увагу на знаки безпеки та попередження, розміщені на вашому автомобілі.
- Завжди тримайте ці знаки безпеки та попереджувальні знаки видимими та повністю.
- Переконайтеся, що вантажопідйомник закріплений належним чином.
- У разі будь-якої небезпечної ситуації в роботі безпеки негайно зупиніть свій автомобіль і повідомте уповноважену особу або установу.

- Не змінюйте нічого на автомобілі без письмового дозволу виробника. На ваш автомобіль може закінчитися гарантія.
- Запчастини повинні відповідати технічним вимогам, встановленим компанією-виробником. Лише оригінальна запчастина/частини відповідають їхнім вимогам.

2. ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ

На автомобілі є ідентифікаційні наклейки.



2.1. Ідентифікаційна таблиця транспортного засобу

Паспортна таблиця (1) розташована з правого боку автомобіля.

Ви можете знайти цю інформацію на цій таблиці;

1	XXXXXXXXXXXX	
2	XXXXXXXXXXXX	
3	XXXX	kg
4	XXXX	kg
5	XXXX	kg
6	XXXX	kg
7	XXXX	kg
8	XXXX	kg
9	XXXX	kg
10	XXXX	kg
11	XXXX	kg
12	XXXX	kg
13	XXXX	kg
14	XXXX	kg
15	XXXX	kg
16	XXXX	kg
17	XXXX	kg
18	XXXX	kg
19	XXXX	kg
20	XXXX	kg
21	XXXX	kg
22	XXXX	kg
23	XXXX	kg
24	XXXX	kg
25	XXXX	kg
26	XXXX	kg
27	XXXX	kg
28	XXXX	kg
29	XXXX	kg
30	XXXX	kg
31	XXXX	kg
32	XXXX	kg
33	XXXX	kg
34	XXXX	kg
35	XXXX	kg
36	XXXX	kg
37	XXXX	kg
38	XXXX	kg
39	XXXX	kg
40	XXXX	kg
41	XXXX	kg
42	XXXX	kg
43	XXXX	kg
44	XXXX	kg
45	XXXX	kg
46	XXXX	kg
47	XXXX	kg
48	XXXX	kg
49	XXXX	kg
50	XXXX	kg
51	XXXX	kg
52	XXXX	kg
53	XXXX	kg
54	XXXX	kg
55	XXXX	kg
56	XXXX	kg
57	XXXX	kg
58	XXXX	kg
59	XXXX	kg
60	XXXX	kg
61	XXXX	kg
62	XXXX	kg
63	XXXX	kg
64	XXXX	kg
65	XXXX	kg
66	XXXX	kg
67	XXXX	kg
68	XXXX	kg
69	XXXX	kg
70	XXXX	kg
71	XXXX	kg
72	XXXX	kg
73	XXXX	kg
74	XXXX	kg
75	XXXX	kg
76	XXXX	kg
77	XXXX	kg
78	XXXX	kg
79	XXXX	kg
80	XXXX	kg
81	XXXX	kg
82	XXXX	kg
83	XXXX	kg
84	XXXX	kg
85	XXXX	kg
86	XXXX	kg
87	XXXX	kg
88	XXXX	kg
89	XXXX	kg
90	XXXX	kg
91	XXXX	kg
92	XXXX	kg
93	XXXX	kg
94	XXXX	kg
95	XXXX	kg
96	XXXX	kg
97	XXXX	kg
98	XXXX	kg
99	XXXX	kg
100	XXXX	kg

Ідентифікаційна таблиця транспортного засобу

- 1- Номер затвердження типу
- 2- VIN номер
- 3- Загальна технічна потужність
- 4- Ємність технічної шпильки
- 5- Технічна вантажопідйомність осі
- 6- Технічна загальна вантажопідйомність осі
- 7- Національно затверджена загальна потужність
- 8- Національно схвалена місткість шпильки
- 9- Національно затверджена вантажопідйомність осі
- 10- Національно затверджена загальна вантажопідйомність осі
- 11- Тип транспортного засобу

2.2. Табличка з даними про гальма

На автомобілі, обладнаному системою EBS, є таблиця з даними про гальма (2).

Ви можете побачити цю інформацію на цій таблиці;

WABCO		TRAILER EBS-E	
1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16
17	18	19	20
21	22	23	24
25	26	27	28
29	30	31	32
33	34	35	36
37	38	39	40
41	42	43	44
45	46	47	48
49	50	51	52
53	54	55	56
57	58	59	60
61	62	63	64
65	66	67	68
69	70	71	72
73	74	75	76
77	78	79	80
81	82	83	84
85	86	87	88
89	90	91	92
93	94	95	96
97	98	99	100

Плита EBS

1	Порожній автомобіль (без вантажу)
2	Завантажений автомобіль
3	Підйом осі
4	Дані гальмівної камери
5	Список літератури
6	Висота водіння
7	Позиції шпильок
8	З'єднання IN/OUT

2.3. Номери VIN (шасі).

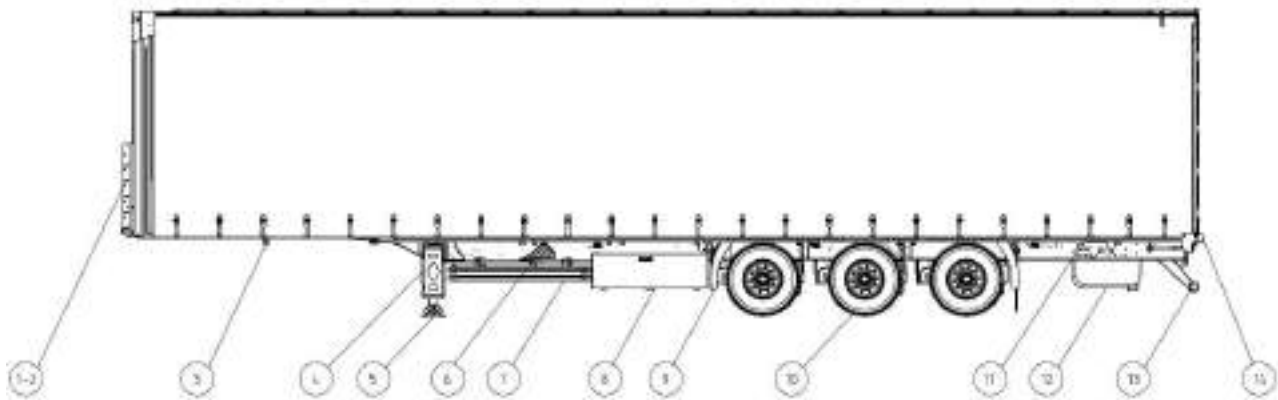
Номер VIN (шасі) (3) розташований з правого боку автомобіля та позначений кольором, відмінним від кольору шасі.

2.4. Гарантія та відповідальність

Наші причеи, напівпричеи та бортові вантажівки виготовляються відповідно до нормативних актів і наших стандартів якості. Необхідно виконувати технічне обслуговування, щоб гарантувати, що наші продукти завжди працюють найбільш ефективним чином відповідно до наших останніх директив і програм технічного обслуговування. Датою початку дії гарантії є дата реєстрації транспортного засобу, яка вказана в реєстраційному листі. Виконання авторизованим сервісним обслуговуванням технічного обслуговування та ремонту автомобіля з використанням оригінальних запасних частин забезпечує гарантійні права клієнта. Ця гарантія базується на умовах використання та обслуговування, описаних тут і в гарантійній книжці. Тому важливо прочитати та зрозуміти цю інструкцію з експлуатації та гарантійну книжку.

Необхідно, щоб гарантійне та керівництво з експлуатації та технічного обслуговування завжди було доступним на транспортному засобі, щоб дозволити авторизованій службі, яка виконує обслуговування, ознайомитися з умовами гарантії та записами про технічне обслуговування. Під час ремонту, здійсненого протягом гарантійного періоду, авторизована служба, яка виконує ремонт, вимагатиме цього. Придбання одного причепа чи напівпричепа – важлива інвестиція. Для максимальної прибутковості ваших інвестицій необхідно дотримуватись процедур та рекомендацій виробника протягом усього періоду експлуатації автомобіля. Інформація, надана клієнтом/водієм щодо гарантії, описаної в цьому посібнику, повинна зберігатися в нашій базі даних.

3. ХОДОВА ЧАСТЬ ПРИЧЕПА ТА ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ



1-2 Розрив і електричні підключення

3 King Pin

4 Ящик для вогнегасника

5 Приземлення

6 Відкатні упори для коліс

7 бокових підкатних щитків

8 Коробка

9 Бризковики

10 Шини

11 Клапан контролю рівня руху

12 Тримач запасного колеса

13 Задні підкатні щитки

14 Буфери рампи

3.1. Гальмівна система

3.1.1. Повітряні муфти

Основним з'єднанням між вантажівкою та причепом є повітряна муфта.

Як правило, у причепах використовуються 3 різні типи повітряних муфт. Ці 3 типи повітряних муфт виконують однакову функцію, але мають різні форми та з'єднання. У системі є 2 різні лінії подачі повітря.

- Гальмівна магістраль (жовта)

- Лінія постачання (червона)

Сервісна лінія: Пневматичний повітряний шланг, який живить гальмівну лінію.

Лінія постачання: Пневматичний повітряний шланг, який живить повітряні баки та причіп.

Залежно від типу транспортного засобу ваш автомобіль може бути оснащений одним або двома різними типами пневматичних муфт.

- Стандартні муфти (Palm)
- Дуоматична муфта
- С (UK) Муфти



Якщо ваш автомобіль обладнано 2 різними типами муфт, ви повинні використовувати лише один тип одночасно.



Під час монтажу/демонтажу зчепів необхідно включити стоянкове гальмо вантажівки та причепа

займатися.



Якщо параметри гальм змінено, розрахунок гальм вашого автомобіля може бути непридатним для реєстрації. Обслуговувати модулятор EBS повинні лише авторизовані служби.



Обслуговування гальмівної системи повинні проводити лише авторизовані служби та персонал.

На шасі або над повітряними муфтами можуть бути контрольні точки. Коли ви знімаєте гумові захисні частини контрольних точок і натискаєте на точки, ви можете перевірити тиск повітря в гальмівних магістралях.



Тестовий пункт



Пальмова муфта з тестовою точкою

3.1.1.1. Монтаж стандартних (Palm) муфт



Муфти

- Злегка посуньте пластикові кришки вгору. Посуньте пластикові кришки на верхню сторону.
- Переконайтеся, що ущільнювальні поверхні чисті та міцні. Якщо необхідно, очистіть/замініть повітряну муфту.
- Муфту, яка йде від вантажівки, слід злегка проштовхнути з верхньої сторони до нижньої та з'єднати муфту. Переконайтеся, що муфти підібрані правильно.
- Сервісна лінія першого монтажу жовта (1).
- Встановіть лінію живлення червоного кольору (2).

3.1.1.2. Демонтаж стандартних (Palm) муфт

- Муфту, яка йде від вантажівки, слід злегка штовхнути з нижньої сторони до верхньої та демонтувати муфту.
- Спочатку демонтуйте червону лінію живлення (2).
- Демонтуйте службову лінію жовтого кольору (1).
- Злегка посуньте пластикові кришки донизу та закрийте пластикові кришки.



Замикання муфти



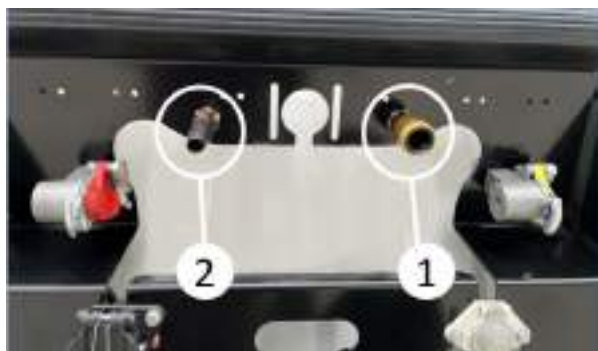
Водіння з невідповідним повітряним сполученням небезпечно та заборонено.



Використання пошкоджених частин подачі повітря може спричинити серйозну небезпеку. Порвана або пошкоджена система стисненого повітря

Некатори знижують ефективність гальмування автомобіля.

3.1.1.1. Монтаж муфт С (UK).



Монтаж муфт С (UK).

- Переконайтеся, що ущільнювальні поверхні чисті та міцні. Якщо необхідно, очистіть/замініть повітряну муфту.
- Сервісна лінія першого монтажу жовта (1).
- Встановіть лінію живлення червоного кольору (2).
- Переконайтеся, що муфти підібрані правильно.

3.1.1.2. Демонтаж муфт С (UK).

- Натисніть на засувку з передньої сторони назад на муфтах С і зніміть.
- Спочатку демонтуйте червону лінію живлення (2).

- Демонтуйте службову лінію жовтого кольору (1).



З'єднувальні фільтри необхідно регулярно чистити.

3.1.1.1. Монтаж муфти Duomatic



Муфтове з'єднання Duomatic

- Переконайтеся, що ущільнювальні поверхні чисті та міцні. Якщо необхідно, очистіть/замініть повітряну муфту.
- Натисніть на важіль і встановіть муфту (1).



З'єднувальні фільтри необхідно регулярно чистити.

3.1.1.2. Демонтаж муфти Duomatic

- Натисніть на важіль і встановіть муфту (1).
- Злегка потягніть важіль назад і закрийте кришку муфти.

3.1.2. Баки стисненого повітря

Повітря під тиском може зберігатися в повітряних резервуарах.

Кількість і ємність повітряних баків можна змінювати відповідно до характеристик вашого автомобіля.

У холодну або вологу погоду у воду може потрапляти волога

У холодну пору року або при високій вологості повітря волога в повітрі може бути

конденсується і збирається в резервуар зі стисненим повітрям.

Трактори, як правило, обладнані осушувачами повітря для запобігання конденсації в стисненому повітрі. Трактори, як правило, обладнані осушувачами повітря для запобігання конденсації в стисненому повітрі. Навіть якщо система осушувачів повітря, вологість у повітрі може конденсуватися. Конденсат необхідно зливати через зливний клапан.

Вода з повітряних резервуарів повинна бути повністю злита. Тому натисніть, будь ласка, клапан на повітряних баках.



1. Баки стисненого повітря

2. Зливний клапан



Вода в резервуарі стисненого повітря може спричинити корозію та вплинути на роботу гальмівної системи. Замерзла вода в пневматичних магістралях може спричинити поломку гальмівної системи.



Воду в пневматичній системі слід перевіряти частіше в холодну погоду або надзвичайно мінливі зовнішні температури.

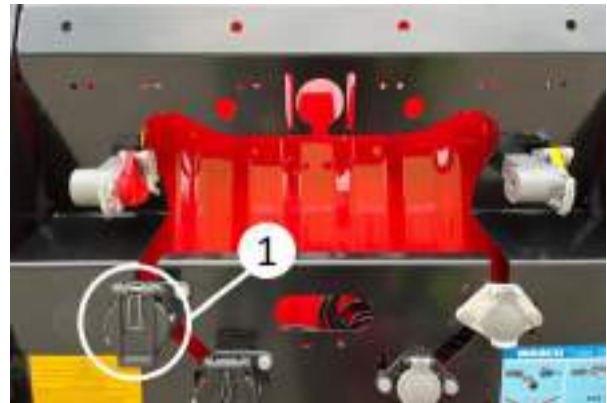


Коли тиск повітря в баку нижче 4,5 бар, на тракторі вмикається контрольна лампа EBS, і водій може бачити цю ситуацію.



Коли тиск у робочій лінії (в червоній муфті) нижче 2,5 бар, гальма автоматично ічно замк.

3.1.3. Гніздо EBS



Гніздо EBS

Наші причепа та напівпричепа оснащені системою EBS.

EBS — це гальмівна система з електронним керуванням, яка оснащена автоматичним регулюванням гальмівного тиску з датчиком навантаження (ALB) і автоматичними системами проти ковзання (ABS/ABV).

Щоб активувати систему EBS, ваша вантажівка та причіп повинні бути обладнані системою EBS. Будь ласка, підключіть кабель EBS, який піде від вантажівки, до гнізда EBS на причепі.

- Водіння з непідключеним з'єднанням EBS є незаконним.
- Керуйте транспортним засобом лише зі схваленим і добре працюючим штекерним з'єднанням EBS відповідно до норм.
- Між вантажівкою та причепом необхідно встановити з'єднання EBS.
- Коли розетка EBS встановлена і двигун вантажівки активований, ви почуєте шум. Будь ласка, слухайте та уважно перевіряйте.
- Управління системою здійснюється через дві секунди після включення EBS причепа; тим часом магніти можна на короткий час відкривати та закривати зі звуком. Якщо під час підключення роз'єму EBS ви не чуєте управління системою, між трактором і EBS існує проблема електроживлення.

Під час увімкнення двигуна вантажівки та під час руху система EBS перевірятиметься

томатично. Якщо екран вантажівки підходить/ налаштований, несправності EBS відображатимуться лампою помилки EBS.

Лампа помилки EBS на екрані вантажівки вмикається, коли активується ключ запалювання. Якщо в системі EBS немає збою, лампа вимкнеться через приблизно 2 секунди.

Після швидкості 7 км/год, якщо сталася несправність системи EBS (помилка датчика тощо), лампи EBS блиматимуть.

Якщо лампа EBS активована, будь ласка, негайно зв'яжіться з авторизованими сервісними службами.



Причепи, обладнані гальмівною системою Trailer EBS E, можна використовувати лише з тракторами з.

- Роз'єми ISO 7638-1996 (ABS + CAN) або ISO 7638, 7 контактів з лінією даних CAN (EBS Truck)



Якщо ви їдете без роз'ємів EBS або якщо є проблема в системі EBS, гальмівна система буде не працювати належним чином. Ця ситуація може спричинити аварію.



Причепи оснащені додатковим джерелом живлення для системи EBS. Завдяки додатковій потужності живлення від стоп-сигналів, при пошкодженні роз'єму EBS активується додаткова функція безпеки. Система EBS живиться від стоп-сигналів, а функції ALB (автоматичне визначення тиску гальмування за навантаженням) і ABV (система проти ковзання) будуть активовані.

3.1.4. Підтримка стабільності при перекиданні (RSS)

Підтримка стійкості при перекиданні (RSS) вбудована в модулятор причепа. Електронний блок керування транспортним засобом аналізує швидкість коліс, інформацію про навантаження та дані про поперечне прискорення, щоб виявити ймовірність перекидання автомобіля до того, як водій усвідомить, що існує ризик, і автоматично застосує гальма. Але не забувайте, що ця система не може скасувати закони фізики.

Коли виявлено ризик перекидання, система EBS автоматично гальмує та намагається

зменшити ризик перекидання. Після ризику функція RSS автоматично вимкнеться.



Система RSS оптимізує характеристики водіння та в надзвичайних ситуаціях може допомогти запобігти аваріям. Але повністю гарантувати не можна.

3.1.5. PREV (аварійний клапан паркування)

Як правило, системи керування гальмами будуть розташовані з боку водія. На вашому автомобілі він може відрізнятися залежно від конструкції автомобіля.



Кнопки PREV

Чорна кнопка (1): Кнопка робочого гальма.

Червона кнопка (2): Кнопка стоянкового гальма



Коли ви керуєте причепами, червона кнопка повинна бути натиснута, а чорна кнопка має позицію для витягування.

3.1.5.1. Робоче гальмо

Завдяки робочому гальму причепом можна здійснювати маневри без підключення повітря. Чорну кнопку можна використовувати лише без підключення повітря на причепі.

Коли ви натискаєте чорну кнопку, робоче гальмо буде вимкнено. Коли ви потягнете чорну кнопку, увімкнеться робоче гальмо.



Якщо робоче гальмо використовується багато разів без підключення повітря, тиск повітря в системі та гальмівна потужність можуть знизитися.

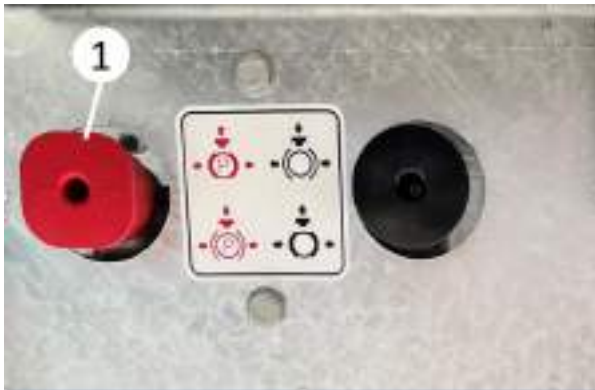
Після демонтажу повітряних з'єднань автоматично вмикається робоче гальмо.

Після встановлення повітряних з'єднань робоче гальмо буде автоматично вимкнено.



Робоче гальмо не підходить для постійного гальмування напівпричепа. Під час тривалих періодів очікування напівпричіп необхідно закріпити пружинним стоянковим гальмом і противідкатними упорами.

3.1.5.2. Стоянкове гальмо з пружинним навантаженням



Пружинне стоянкове гальмо

Пружинна кнопка керування стоянковим гальмом використовується для більш довгих паркувань напівпричепів з трактором або без нього на рівнині чи похилій місцевості.

Коли натиснути червону кнопку, увімкнеться стоянкове гальмо з пружинним навантаженням. Коли оператор натискає червону кнопку, пружинне стоянкове гальмо вимикається.



Це гальмо не вимкнеться автоматично. Перед керуванням оператор повинен вимкнути

гальмо.

3.1.6. Гальмівні камери

Ваш автомобіль може бути оснащений дисковими або барабанними гальмами на ваш вибір. Для обох типів гальм гальмівні камери будуть використовуватися для гальмування. Гальмівні камери будуть вибиратися відповідно до типу осей і вантажопідйомності. Технічне обслуговування, модифікація або ремонт повинні виконуватися авторизованими службами.

3.1.6.1. Дезактивація гальмівних камер

Гальмівні камери можна відключити вручну в екстрених ситуаціях.



Дезактивація гальмівних камер

1. Свердловини

2. Відпустіть стрижень

3. Горіх

- Зніміть фіксатор (2).
- Вставте розблокувальний стрижень (2) у отвори (1) і закрутите, доки стрижень (2) не буде повністю встановлено.
- Повністю закрутіть гайку (3) на стрижні розблокування (2).

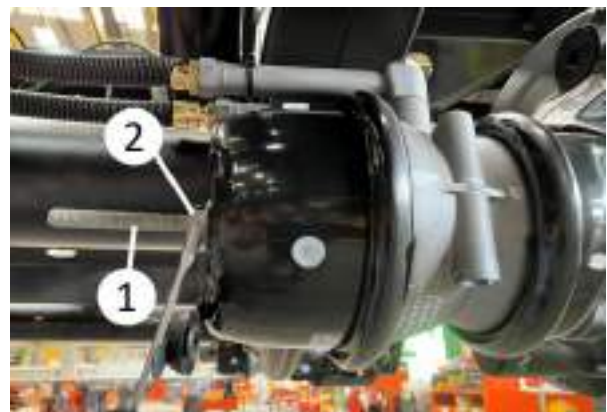
Після цієї операції гальмівні камери будуть деактивовані.



Перед цією операцією транспортний засіб необхідно надійно зафіксувати противідкатними упорами. Можливі серйозні травми

відбуваються.

3.1.6.2. Активація гальмівних камер



Активація гальмівних камер



- Зніміть гайку (1) зі штока розблокування (2) гайковим ключем.
- Зніміть фіксатор (2).
- Закрутіть стрижень розблокування на місце на гальмівних камерах (3)
- Закрийте пластикову кришку гальмівної камери.

Після цієї операції активується гальмівна камера.



Перед цією операцією транспортний засіб необхідно надійно зафіксувати противідкатними упорами. Можливі серйозні травми

відбуваються.



Не їдьте, не переконавшись, що вся гальмівна система працює належним чином після цієї операції.

3.2. Система підвіски

Ваш автомобіль обладнано системою пневматичної підвіски.

3.2.1. Важіль ручного керування

Операція.

І У положенні водія система пневматичної підвіски постійно утримує напівпричіп на певному рівні незалежно від навантаження. Важіль опускання/підйому (1) на панелі керування може опускати або піднімати напівпричіп. для регулювання рампи в навантаженому положенні.



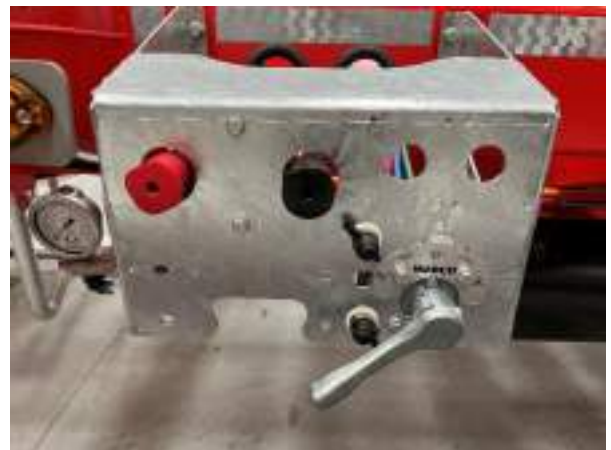
Положення важеля при водінні

Ви можете повернути важіль проти годинникової стрілки і підняти причіп.



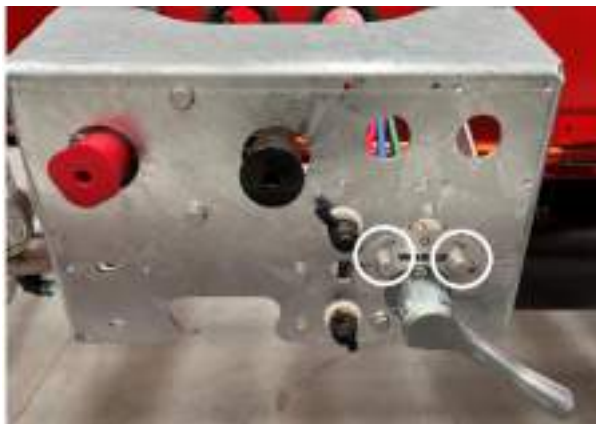
Підйом підвіски

Ви можете повернути важіль за годинниковою стрілкою і опустити причіп.



Опускання підвіски

Щоб зафіксувати висоту підвіски, ви можете повернути важіль на 45° або 135° відповідно до фото нижче. Перед початком руху важіль необхідно перевести в положення для руху.



Фіксація висоти підвіски



Якщо причіп буде керуватись на висоті, яка не підходить для руху, транспортний засіб може бути пошкоджено або може виникнути

проблема з висотою.

3.2.2. Автоматичне скидання

Важелем автоматичного скидання можна керувати тим же методом, що й у 3.2.1. важіль ручного управління підвіскою. Коли гніздо EBS встановлено та рухається зі швидкістю, визначеною виробником, важіль автоматично встановить висоту руху.



Автоматичне скидання

3.2.3. Електронна пневматична підвіска (ECAS)

Пневматична підвіска з електронним контролером (ECAS) є додатковим рішенням. Ця система встановлює висоту руху або визначає різні висоти в електронному вигляді. Коли гніздо EBS встановлено та рухається зі швидкістю, визначеною виробником, важіль автоматично встановить висоту руху.

Ви можете натиснути кнопку опускання або підйому та встановити висоту автомобіля.



Панель управління ECAS

3.2.4. Друга висота водіння

Якщо ваш автомобіль обладнано цією системою, ви можете використовувати свій напівпричіп із двома різними висотами сидільного пристрою. Будь ласка, перевірте технічні характеристики вашого автомобіля, щоб побачити висоту 5-го колеса.

3.2.4.1. Ручне керування

Ви можете вибрати висоту п'ятого колеса за допомогою кнопки керування, яка розташована з боку водія.

Коли ви встановлюєте кнопку в положення 1, ви можете використовувати свій напівпричіп з нижчою висотою сидільного пристрою, а коли ви встановлюєте кнопку в положення 2, ви можете використовувати свій напівпричіп з більшою висотою сидільного пристрою.



Менша висота водіння



Більша висота водіння

3.2.4.2. Керується повітряними муфтами

Якщо ваш автомобіль обладнано 2 різними типами пневматичних муфт, висота сидла буде вибрана автоматично.

Під час їзди зі стандартними пальцевими муфтами транспортний засіб розташовується відповідно до нижньої висоти сидельного пристрою.

Коли ви їдете з муфтами типу C або Duomatic, автомобіль розташовується відповідно до більшої висоти сидла.

3.2.5. Манометр (індивідуальне навантаження на вісь катор)

Манометр, який показуватиме розрахункове навантаження на вісь, можна розташувати з боку водія. Манометр підключатиметься до подушок безпеки фіксованого типу осей (некерованих і без підйому осі).

Коли тиск повітряної подушки вищий, ви побачите більші значення на манометрах.



Манометр



Цей манометр показує лише розрахункове навантаження на вісь. Його не можна використовувати як юридичне вимірювання.

3.2.6. Smartboard (інформаційний центр)

Завдяки Smartboard оператор може бачити коди несправностей, інформацію про навантаження на вісь тощо та керувати системою підйому осі.



Якщо ваша Smartboard містить батарею, ви можете використовувати деякі засоби керування, навіть якщо вантажівка не підключена.



Ви можете перевірити посібник користувача Smartboard для отримання детальної інформації.

3.2.7. Хвіст ГАРД

Коли вантажівка їде назад, 2 або 3 датчики Wabco Tail GUARD виявляють об'єкт позаду автомобіля та підвищують безпеку.

Після 9 км/год система автоматично загальмує та повідомить водія. Якщо об'єкт занадто близько, автомобіль зупиняється автоматично.



Хвіст ГАРД



TailGUARD - це додаткова опція безпеки. Під час руху заднім ходом завжди перевіряйте оточення автомобіля.

3.3. Електрична система

15-контактний (1), 2x7-контактний (2) або 15-контактний+2x7-контактний (1+2) електричні розетки є опцією для наших автомобілів. Завдяки цим розеткам будуть створені електричні з'єднання між вантажівкою та причепом.



Електрична система



Під час руху електричні розетки між вантажівкою та причепом повинні бути підключені.



Будь ласка, переконайтеся, що вантажівка та причіп відповідають нормам/стандартам щодо електрики системи. Інакше виникнуть проблеми з електрикою.

3.3.1. 15-контактна розетка

Ця система забезпечує електрику для електричної системи транспортного засобу, як-от стоп-сигнали, сигнальні лампи тощо. 15-контактні роз'ємні з'єднання виконуються відповідно до ISO 12098.

Відкривайте захисну кришку і регулярно встановлюйте розетки.

Ви можете знайти додаткову інформацію про функцію шпильок нижче.



Pin	Meaning
1	Left indicator
2	Right indicator
3	Fog lamp
4	Ground
5	Left taillight
6	Right taillight
7	Brake light
8	Reverse light
9	Supply line
10	Empty
11	EBS
12	Axle lifting
13	Ground
14	Empty
15	Empty

3.3.2. Розетка 2x7 Pin

Ця система забезпечує електроенергію для електричної системи транспортного засобу, як-от стоп-сигнали, сигнальні лампи тощо. 2x7-контактні штифтові з'єднання відповідають стандартам 24S ISO 3731 і 24N ISO 1185.

Відкривайте захисну кришку і регулярно встановлюйте розетки.

Ви можете знайти додаткову інформацію про функцію шпильок нижче.



Гніздо ISO 1185

Pin	Meaning
1	Ground
2	Left taillight
3	Left indicator
4	Brake light
5	Right indicator
6	Right taillight
7	EBS



Гніздо ISO3731

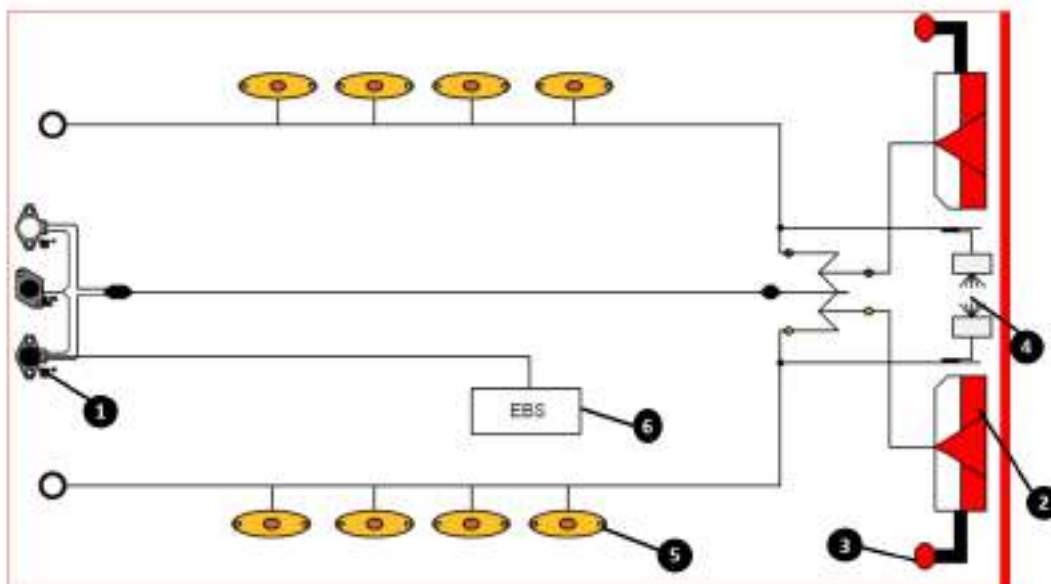
Pin	Meaning
1	Ground
2	Empty
3	Reversing lamps
4	Supply Line
5	Empty
6	Axle lifting
7	Fog lamps



Будьте обережні з кольором розеток. Чорна розетка відповідає стандарту ISO 1185, а біла розетка – ISO 3731. Якщо транспортні засоби відповідають нормам, чорна розетка на вантажівці буде з'єднана з чорною розеткою на причепі, а біла розетка на вантажівці – підключити до білої розетки на причепі.

3.3.3. Світлова система

Автомобіль обладнано системою освітлення, яка відповідає нормам.



1	Електричні розетки
2	Стоп-сигнали
3	Маркери кінцевого контуру
4	Лампи номерних знаків
5	Бічні габаритні ліхтарі
6	Модулятор

Лампи необхідно регулярно перевіряти. Якщо є будь-які проблеми з електричною системою, їх необхідно негайно усунути. Під час ремонту слід використовувати лише оригінальні та схвалені розетки або деталі.



Якщо ви додаєте або видаляєте будь-які лампи на транспортному засобі, ваш автомобіль може не відповідати нормам.



Автомобілі зі світлодіодними електричними системами споживають дуже мало енергії. З цієї причини, хоча в системі немає проблем, це може спричинити загоряння лампи несправності на старих тракторах.

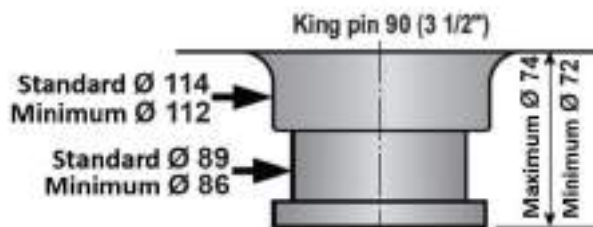
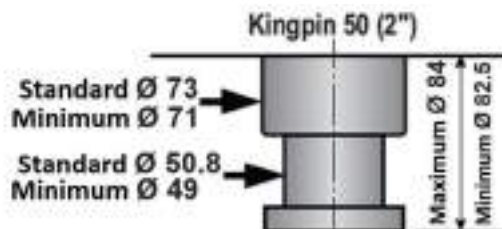


Ремонтні роботи електричної системи повинні виконуватися лише авторизованими сервісними службами.

Інакше можуть виникнути проблеми з електрикою або ваш автомобіль може вийти з гарантії.

3.4. Король булавка

Головний штифт - це вал, який з'єднує вантажівку та рейлер. Ваш автомобіль може бути оснащений штифтами діаметром 2 або 3,5 дюйма. Перш ніж приєднувати вантажівку, перевірте діаметр шпильки.



Якщо поєднати вантажівку та причіп із шпилькою різного діаметру, можна отримати травми.

На транспортному засобі використовується шкворень з фланцем. Ось чому шпильку можна легко замінити.



Король-шпилька



Якщо знос шворня перевищує 2 мм, його необхідно замінити.

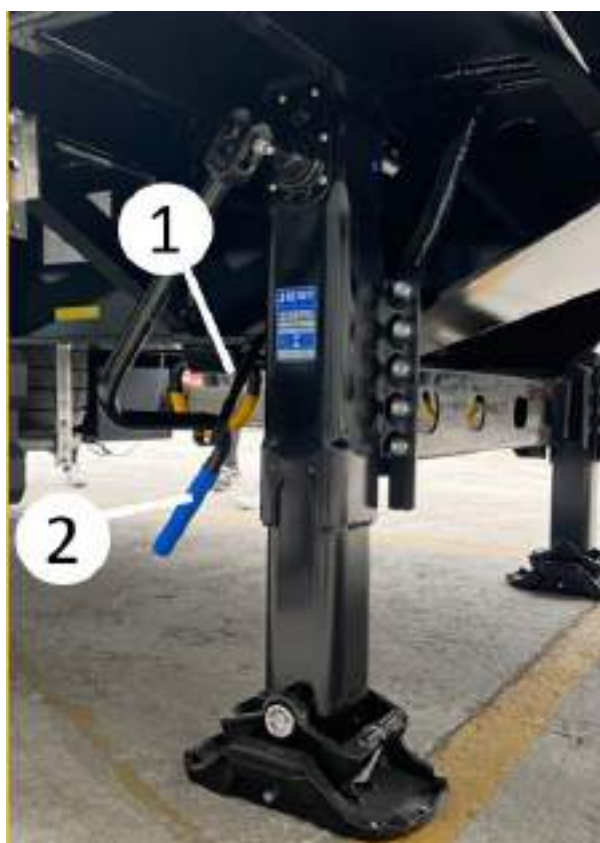
Ваш автомобіль може бути оснащений подвійним слотом для шпильки. Ви можете зняти болти навколо шпильки та встановити шпильку в інший слот. Зверніть увагу на загальну довжину транспортного засобу відповідно до законів країни та переконайтеся, що загальна довжина відповідає нормам.

3.5. Шасі

За зоною гусячої шиї автомобіля є передня опора шасі, щоб ваш автомобіль міг зупинитися на парковці без вантажівки.

3.5.1. Робота переднього шасі-принцип

Рукоятку шатуна (1) слід зняти з тримача (2) і встановити перпендикулярно до автомобіля.



Шасі

Низька швидкість (А): Коли рукоятка (1) повернута в повністю натиснуте положення, вона піднімається/опускається на низькій швидкості.

Висока швидкість (В): Він виконує високошвидкісний підйом/опускання, коли важіль повертається в повністю висунуте положення. Положення використовується для швидкого опускання шестерні, поки ніжка (пластини) не торкнуться землі під час процесу відокремлення напівпричіпа від тягача, або для швидкого підняття шестерні після того, як напівпричіп приєднано до трактора.



Ручка кривошипа шасі зазвичай розташована з боку пасажирів автомобіля.



За будь-яких умов фіксуйте напівпричіп від перекидання за допомогою правильно розташованих колісних клинів. Якщо транспортний засіб не закріплено належним чином, шасі або транспортний засіб можуть бути пошкоджені.



Якщо вантажно-розвантажувальні операції виконуються, коли напівпричіп не зчеплений з тягачем, передня або задня частина автомобіля може піднятися. Може статися серйозна аварія та пошкодження. Тому під час вантажно-розвантажувальних робіт напівпричіп повинен бути зчеплений з тягачем.



Якщо трактор від'їжджає від завантаженого причепа, переконайтеся, що вантаж розподілено однорідно. в транспортному засобі. В іншому випадку передня або задня частина автомобіля може бути піднята через центр ваги, що може призвести до аварії.

Щоб захистити шасі, переконайтеся, що ваш автомобіль не буде бічних рухів. З цієї причини зверніть увагу на такі критерії:

- Від'єднувати напівпричіп від тягача тільки при середньому (нейтральному) положенні шасі.
- Якщо ви будете стояти на тривалий час без начепленого трактора, переконайтеся, що пневматичні підвіски опущені, а потім відрегулюйте опори шасі. Таким чином, зона завантаження буде паралельна землі.



Вигляд посадкової ноги



Перед початком руху переконайтеся, що шасі вимкнено (найвище положення).
ції).

3.5.2. Принцип роботи заднього шасі

Механічні опори шасі, що складаються або стаціонарні, пропонуються опціонально в задній частині автомобіля. Ці шестерні можна відкрити під час вантажно-розвантажувальних операцій, щоб закріпити транспортний засіб. Завдяки цим ніжкам рух, викликаний пневматичною підвіскою, буде мінімальним.



Коли напівпричіп завантажується важким вантажем ззаду (навантажувач, палетні візки, необхідно підтримувати задню частину напівпричепа задніми шасі.



Забораються змінювати висоту транспортного засобу (висоту рампи) за допомогою заднього шасі. Після транспортного засобу

виводиться на потрібну висоту за допомогою підвіски, слід активувати шасі.



Перед початком руху переконайтеся, що шасі вимкнено.

3.5.2.1. Задні опори фіксованого типу



Стаціонарне заднє шасі

Використання заднього шасі фіксованого типу таке ж, як використання переднього шасі, описане в розділі 3.5.1.

3.5.2.2. Задня частина складного типу ing Gear



Активация відкидного типу задньої стійки шасі.

- Потягніть фіксатор (1) на себе та обережно відкрийте шасі.



Існує небезпека раптового падіння шасі на землю. З цієї причини його слід відкривати обережно, тримаючи шасі однією рукою.

- Коли шасі розташовано вертикально, стопорний штифт (1) має бути закритий, і шасі буде зафіксовано.

Після цього етапу використання шасі таке ж, як і використання шасі, описане в розділі 3.5.1.

Закриття шасі відкидного типу:

- Потягніть стопорний штифт (1) на себе та обережно підніміть шасі.
- Коли шасі буде паралельно землі, використовуйте стопорний штифт (1) і зафіксуйте шасі.

3.6. Обладнання для бокового захисту (Бічний захист від підкатування)

Підкатний захист під час руху повинен бути у вимкненому стані. Деякі протипідкатні засоби захисту можна відкрити вгору для полегшення операцій обслуговування, таких як доступ до тримача запасного колеса.



Бічний підкатний захист



Відкрита позиція



Закрита позиція



Поїздка з піднятим бічним протипідкатним захистом є небезпечною та незаконною. У цьому випадку можуть бути серйозні травми, в тому числі смерть, у дорожньо-транспортних пригодах, які можуть статися. Перед поїздкою переконайтеся, що бічний протипідкатний захист опущений і належним чином закріплений.

Підйомний захист від підкату: Поверніть стопорний штифт бокового протипідкатного захисту (на малюнку) з обох сторін на 180° за або проти годинникової стрілки. Стопорний штифт буде заблоковано (1). Ви можете відкривати або закривати бічний протипідкатний захист, коли штифти розташовані таким чином. Відкривши стопорні штифти, підніміть бічний протипідкатний захист вгору. Коли бічний протипідкатний захист піднято, поверніть штифти в положення блокування (2). Переконавшись, що обидва штифти надійно зафіксовані, ви можете звільнити бічний протипідкатний захист.



Якщо протипідкатний захист закріплено неправильно, він може впасти та спричинити травму.

Зниження підкатного захисту: Трохи підніміть протипідкатний захист, розблокуйте стопорні штифти й обережно опустіть бічний протипідкатний захист. Коли підкатний захист опущений, використовуйте фіксуючі штифти та зафіксуйте бічний протипідкатний захист.

3.7. Осьова система напівпричепа

У ваших автомобілях використовується вісь з гальмівним механізмом дискового або барабанного типу.

На осі напівпричепів можна навантажувати лише максимально допустиме навантаження на вісь, яке вказано на заводській табличці автомобіля. Користувач несе відповідальність за використання причепа відповідно до його призначення та потужності та за його технічне обслуговування.

Справа робота гальмівної системи напівпричепа залежить від використання напівпричепа з такою ж системою та/або сумісним трактором. З цієї причини покупець зобов'язаний здійснити регулювання гальм в авторизованому сервісі автотракторного підприємства, до якого буде підключатися цей напівпричіп/причепа. Якщо ви використовуєте невідрегульовану комбінацію причепа, виробник не несе жодної відповідальності за пошкодження/ несправності, які

може виникнути в гальмівній системі або автомобілях. Вся відповідальність лежить на замовнику.



Для отримання додаткової інформації про осі, будь ласка, перегляньте посібник користувача осі, який постачався з вашим автомобілем.



Якщо осі використовуються не за умовами, зазначеними в посібнику виробника, або якщо їх технічне обслуговування не виконується належним чином, гарантія на ваш автомобіль може закінчитися.



Якщо транспортний засіб обладнано камерами аварійного гальмування, після перевірки застосуйте стоянкове гальмо температура барабана. Ніколи не використовуйте стоянкове гальмо, коли барабани дуже гарячі (барабан може тріснути).

3.7.1. Самокеровані осі

Ваш автомобіль може бути оснащений самокерованою віссю для підвищення маневреності під час руху вперед. Цей тип осі зазвичай розташовується на задній осі автомобіля і має механізм блокування.



Радіус повороту транспортного засобу, який оснащений самокерованою віссю, відрізняється від стандартних автомобілів. Крім того, будуть відмінності в маневреності транспортного засобу у випадках, коли самокерована вісь заблокована або розблокована. Будь ласка, будьте обережні з самокерованими осями.

3.7.1.1. Блокування керованої осі

Для автомобілів з електронною гальмівною системою (EBS) самокерована вісь може бути автоматично заблокована при включенні задньої передачі для руху заднім ходом. Цю вісь також можна заблокувати вручну.

Рухайтесь транспортним засобом прямо, щоб керована вісь була прямою, перш ніж керовані осі будуть заблоковані.

Якщо у вашому автомобілі активована функція автоматичного блокування осі, керована вісь буде заблокована автоматично, коли ви ввімкнете передачу заднього ходу.

Якщо ви хочете заблокувати осі вручну, переконайтеся, що керована вісь знаходиться в прямому положенні

і закрийте клапан (1) або поверніть кнопку в положення вимкнено.

Запірний клапан буде розташований до вас, коли самокерована вісь заблокована вручну.



Рух заднім ходом із розблокованими керованими осями небезпечний. Напівпричіп можна відокремити від трактор. Перш ніж рухатися назад, переконайтеся, що самокерована вісь заблокована.



Клапан випуску самокерованої осі

3.7.1.1. Розблокування самокерованої осі

Самокеровані осі, які автоматично блокуються при включенні задньої передачі, автоматично розблоковуються, коли автомобіль рухається вперед.

Щоб розблокувати вісь із автоматичним керуванням, заблоковану вручну, поверніть ручку клапана на 90° (2) за годинниковою стрілкою або перемістіть кнопку у відкрите положення.



Випускний клапан самокерованих осей



Якщо вісь із автоматичним керуванням заблоковано вручну, вісь не буде розблоковано автоматично. Це повинно розблокувати вручну.

3.7.2. Підйом осі

Функція підйому осі опціонально доступна в різних кількостях і місцях у вашому автомобілі. Завдяки цій функції мінімізується знос шин і забезпечується більш збалансований розподіл навантаження на трактор. З'єднання EBS має бути активним, щоб навантаження на вісь працювало.

Функція підйому осі контролюється автоматично відповідно до правових норм. При перевищенні ліміту швидкості та активній EBS деякі осі можуть бути підняті автоматично, якщо навантаження на осі менше максимально допустимого навантаження на вісь.

Водій може керувати підйомом осі вручну для допомоги при маневруванні або зчеплення.



Для активної допомоги в зчепленні (підйому осі) транспортний засіб повинен рухатися повільніше 30 км/год, а техн. вантажопідйомність осей на землі не повинна перевищувати 30%.

Коли причіп знаходиться в положенні паркування, ви можете натиснути педаль гальма 3 рази, і може бути активована допомога при зчепленні (підйом осі).

Якщо ваш автомобіль має додаткове керування підйомом осі з кабіни трактора, можна вручну опустити/підняти вісь за допомогою пружинної кнопки, яка встановлюється в кабіні трактора. Для цієї функції ваш трактор має бути відрегульований відповідно до причепа.

Також можна активувати/деактивувати функцію підйому осі за допомогою кнопки на причепі. Допомогу при зчепленні можна активувати, натиснувши та утримуючи цю кнопку (1) менше 5 секунд. Якщо її натиснути більше 5 секунд, вісь можна опустити на землю.

Ви також можете знайти інформацію про наклейки системи підйому осі на автомобілі.



Якщо ви зміните конфігурацію підйому осі, ваш автомобіль може вийти з ладу. З цієї причини модулятор EBS не можна перевіряти або ремонтувати лише в авторизованих сервісних службах.



Кнопка пружини на пластині клапана управління підвіскою



Підйом осі



Під час підйому або опускання осі може виникнути ризик защемлення.

3.7.3. Губодометр

Губодометри показують відстань, пройдену транспортним засобом, у кілометрах або милях.

Одиниця вимірювання тиску вказується на вимірювачі тиску. Регулюється відповідно до діаметра шини.



Губодометр

3.8. Шини

Коли ви обираєте шини, першим критерієм є індекс вантажопідйомності. Переконайтеся, що індекс вантажопідйомності підходить для вашого автомобіля.

Виробники шин виробляють різні типи шин відповідно до цілей їх використання, наприклад, для шосе, бездоріжжя або для змішаного використання. Виберіть правильний тип шин відповідно до дорожніх умов, на яких ви будете використовувати автомобіль. Виберіть низькі децибелі якомога швидше. Шини, наскільки можливо, мають рівень паливної ефективності класу А та гальмування на мокрій поверхні відповідно до наклейок на етикетках шин ЄС.



На нашому веб-сайті ви можете переглянути ярлики ЄС шин, які використовувалися у вашому автомобілі.

У подвійних/здвоєних колісних транспортних засобах шини мають бути правильно підібрані відповідно до їх діаметрів. Глибина протектора на сусідніх шинах не повинна відрізнятися більше ніж на 5 мм. Крім того, щойно покриті шини та частково зношені шини не можна використовувати поруч із конструкцією та типом транспортного засобу. Інакше безпека водіння буде порушена. У таких шинах, незважаючи на те, що видно глибину протектора, слід зробити висновок, що діаметри шин різні, і шини, різниця радіусів яких перевищує 10 мм, не повинні використовуватися поруч.

Неправильний підбір призведе до надмірної деформації форми більшої шини через перенесення більшої кількості

навантаження, ніж необхідно. У такому випадку зношування прискориться і виявить ризик передчасного зношування шини. Цей випадок необхідно враховувати кожного разу, коли радіальні та поперечно-шарові шини використовуються поруч.



У деяких країнах наклейки з позначкою M+S (грязюка та сніг) або 3PMSF (3 вершини сніжинки) можуть бути обов'язковими залежно від сезону. Будь ласка, дотримуйтесь норм і правил.



Символ M+S і 3PMSF



Якщо використовувати невідповідні або зношені шини, можуть статися дуже серйозні аварії.

3.9. Тримач запасного колеса

У наших автомобілях опціонально пропонуються різні типи тримачів запасного колеса.



Переконайтеся, що ви розмістили необхідні попереджувальні знаки та вжили заходів безпеки під час шин змінити.



Водіння з недостатньо закріпленими запасними колесами може призвести до нещасних випадків.



Шини є важкими деталями. Слідкуйте за ергономікою та правилами охорони праці під час заміни шини. Існує ризик защемлення, падіння та порізів.



Тримачі запасного колеса призначені для спеціальних розмірів шин. Дотримуйтесь правил і регулювання під час зняття/встановлення або обслуговування запасного колеса або тримача запасного колеса.

3.9.1. Тримач запасного колеса шведського типу



Тримач запасного колеса

Зняття запасного колеса:

- Зніміть штифт (1), який утримує верхнє стопорне кільце тримача запасного колеса.
- Зніміть гачок кріплення важеля зняття запасного колеса з кілець (2).
- Витягніть опускаючий важіль (3) із гнізда, звільненого від гачка.
- Злегка підніміть тримач рукою та відпустіть верхнє стопорне кільце з гачка (4).
- Відпустивши, повільно опустіть тримач за допомогою руки вниз.
- Відпустіть важіль, вийнявши штифт важеля для затягування/послаблення гайки (5), потягніть його назад і послабте гайки, повертаючи їх проти годинникової стрілки.

Відкрутивши гайки, зніміть запасне колесо зі стопорних шпильок і візьміть його.

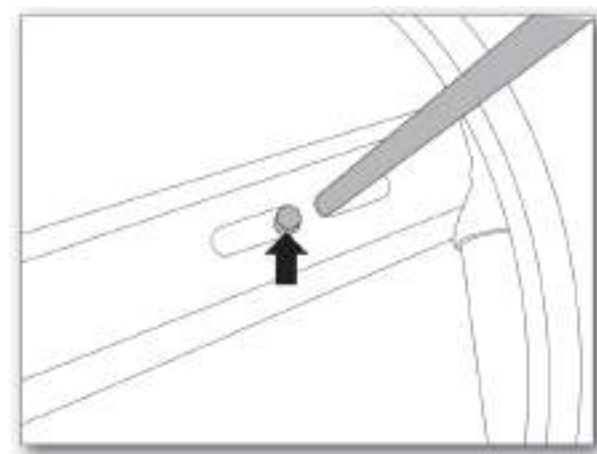


Зняття запасного колеса



Зняття запасного колеса

Розміщення запасного колеса:



Кріплення запасного колеса

- Встановіть шину на тримач, розташуйте стопори на своїх гніздах і затягніть обидві гайки за допомогою важеля для затягування/послаблення гайки.

- Потім підніміть тримач рукою і встановіть верхнє стопорне кільце на гачок.
- Просуньте важіль для опускання запасного колеса в паз, спочатку вставте гачок, потім верхнє стопорне кільце та закріпіть його на тримачі.

3.9.2. Тримач запасного колеса кошика

Опціонально можуть бути встановлені одинарні або подвійні тримачі запасного колеса. Інструкції з експлуатації обох тримачів запасного колеса схожі.



Зняття запасного колеса

- Штифт (2) слід зняти з фіксуючої тростини (1).
- Фіксуюча тростина (1) і штифт (3) будуть видалені.
- Шину слід злегка зрушити назовні автомобіля.

Розміщення запасного колеса

- Шина буде злегка засунута в тримач запасного колеса.
- Фіксуюча тростина (1) і штифт (3) будуть прикріплені.
- Штифт (2) буде встановлено.

3.9.3. Тримач запасного колеса кранового типу



Тримач запасного колеса кранового типу

Зняття запасного колеса:

- Викрутіть гвинти (2).
- Встановіть важіль (3) і повільно поверніть його проти годинникової стрілки. Запасне колесо опуститься.
- Зніміть фіксатори (4) і візьміть запасне колесо.

Розміщення запасного колеса:

- Встановіть фіксуючі частини (4) на шину.
- Підніміть шину вгору, повертаючи махове колесо (3) за годинниковою стрілкою.
- Поверніть важіль (3) за годинниковою стрілкою, і шина буде піднята.
- Встановіть гвинти (2) і зафіксуйте шину.
- Зніміть важіль (3) і зберігайте в ящику для інструментів або шафі.

3.10. Бризковики

Ваш автомобіль обладнано бризковиками та/або бризковиками, які відповідають нормам. Вода буде бризкати з

завдяки цим брызговикам і брызговикам буде зведено до мінімуму.

Деякі транспортні засоби можуть мати складні брызговики, щоб запобігти їх пошкодженню. Цей тип брызговика має бути згорнутий (1) під час роботи з хукпакем.



Коли ви їдете, складані брызговики повинні бути відкриті.

3.11. Відкатний упор для колеса

У транспортному засобі є два блоки противідкатних упорів та тримачів.



Під час стоянки на схилі, під час вантажно-розвантажувальних робіт або при стоянці без трактора транспортний засіб повинен бути закріплений противідкатними упорами.



Встановлюйте протиоткатні упори лише на колесах нерухомих осей, а не на непрацюючих/керованих осях.



Коли колодки закріплені всередині тримача, переконайтеся, що штифти встановлено належним чином.



Після їзди правильно встановіть упори під колеса.

3.11.1. Штифтовий тримач колодок

Зняття протиоткатного упору з тримачів:
Витягніть шплінт (1), який знаходиться на кінці тримача колодки. Тоді сідайте за кермо

підйомний колодок із гнізда, потягнувши його вбік із тримача колодкового упору.



Зняття протиоткатного упору з тримача:
Встановіть упори для коліс на тримачі та встановіть шплінт (1) на штифт.

3.11.2. Кишеньковий тримач для колодок



Зняття протиоткатного упору з тримачів:

Зніміть колодки, посунувши рукоятку (1), яка розташована на кінці тримача колодки, від колодки в іншу сторону.



Зняття протиоткатного упора з тримачів

Зняття протиоткатного упору з тримача: Вставте колодку, потягнувши за ручку (1), яка розташована на кінці тримача колодки.

3.12. Коробки та блоки зберігання



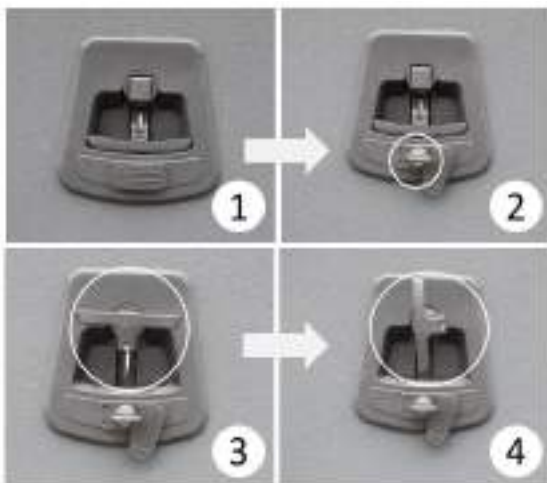
Перед поїздкою переконайтеся, що коробки та блоки зберігання належним чином закриті, а матеріали всередині цих блоків зберігання належним чином закріплені. Інакше може статися аварія.



Переконайтеся, що під час використання шаф і зберігання вжито необхідних заходів безпеки

одиниць.

Існують два типи систем замків в ящиках і складах.



Розблокування ящиків



Розблокування коробки

3.12.1. Сталевий ящик для інструментів

Інструменти та ремонтні набори можна зберігати в сталевих інструментальних ящиках. Ящики для інструментів зазвичай встановлюються з боку водія.

Відкриття панелі інструментів:

- Вставте ключ у замок і переведіть його в розблоковане положення.
- Потягніть фіксатор назад і відкрийте кришку, повернувши її.



Ящик інструментів

3.12.2. Сталевий ящик для їжі

Цей тип ящиків для інструментів зазвичай розташовується з боку пасажирів. Там можуть бути кілька відсіків і газові балони для відсіку для приготування їжі.

Розблокування ящика з їжею:

- Вставте ключ у замок і переведіть його в розблоковане положення.

- Потягніть фіксатор назад і відкрийте кришку, повернувши її.



Деякі ящики можуть мати висувну полицю. Ви можете потягнути висувну полицю на себе, відкривши замок-механізм висувної полиці. Після того, як висувна полиця закрита, її необхідно зафіксувати.

Лампи:

Коробка може бути оснащена лампами. Ці лампи підключаються до габаритних ліхтарів. Коли габаритні ліхтарі увімкнені, ви можете натиснути вимикач і ввімкнути або вимкнути ліхтарі.

3.12.3. Пластиковий ящик для інструментів



Пластиковий ящик для інструментів



Пластиковий ящик для інструментів

Розблокування панелі інструментів:

- Зніміть кришку замка.
- Розблокуйте поворотом ключа.
- Потягніть важіль на себе.
- Поверніть важіль і відкрийте дверцята шафи.

3.12.4. Шафа для вогнегасника

Вогнегасні шафи призначені для захисту вогнегасників від зовнішніх факторів навколишнього середовища.



Необхідно регулярно проводити технічне обслуговування вогнегасників і дотримуватися термінів їх придатності.



Шафа для вогнегасника

Відкриття обкладинки:

- Відкрийте 2 пластикові засувки (1), які тримають кришку.
- Підніміть засувки вгору і назад і відкрийте кришку.
- Зніміть багаторазові застібки (чорну стрічку) у коробці з вогнегасником і візьміть вогнегасник.

Закриття обкладинки:

- Вставте вогнегасник і зафіксуйте його застібками (чорна стрічка).
- Спочатку закрийте кришку, а потім встановіть засувки у верхній частині кришки.
- Закрийте засувки та замкніть кришку.



Розблокування шафи вогнегасника



3.12.5. Бак для води

Транспортний засіб може мати бак для води для генерального прибирання. Ви можете повернути кран і відкрити воду. Ви можете наповнити резервуар для води за допомогою заливної горловини, яка розташована у верхній частині бака.

На резервуарі для води може бути дозатор мила. Ви можете розібрати і наповнити дозатор мила, повернувши його проти годинникової стрілки.



Слідкуйте, будь ласка, за дотриманням гігієнічних норм і правил. Стічні води необхідно утилізувати згідно з правилами країни, в якій ви перебуватимете.



Воду з ємності пити не можна. Його слід використовувати лише для очищення.



У холодну погоду резервуар для води слід спорожнити. Інакше резервуар для води може тріснути через причина замерзання води.



Пластиковий резервуар для води

3.12.6. Скринька для документів

Ви можете зберігати нецінну документацію в ящику для документів круглого або квадратного типу.

Ви можете повернути кришку круглої коробки для документів проти годинникової стрілки та відкрити коробку для документів.

Ви можете підняти шпильку квадратної коробки для документів і вийняти шпильку. Кришку коробки для документів квадратного типу можна відкрити.



Зберігайте фіксатор і кришку ящика для документів належним чином. Інакше його можна втратити.



Скринька для документів квадратного типу



Ящик для документів циліндричного типу

3.12.7. Палетний ящик

Дерев'яні або пластикові європіддони можна зберігати в палетному ящику.

Розблокуйте кришку ящика для палет. Кришка ящика для піддонів повинна трохи зсунутись вниз, і ви зможете дістатися до ящика для піддонів.



Палетний ящик



Палетний ящик



Переконайтеся, що кришка ні про що не вдаряється, коли ви зрушуєте кришку.



Ящики для піддонів можна розташувати ближче до землі, ніж інші аксесуари. Будь ласка, будь обережним про палетний ящик, особливо в сільській місцевості.

3.12.8. Дворярусний барний ящик для зберігання

Як опцію пропонується двоярусний ящик для зберігання, який дозволяє транспортувати двоярусні штанги під транспортним засобом.

Розблокування коробки:

- Вставте ключ у замок і переведіть його в розблоковане положення.
- Потягніть фіксатор назад і відкрийте кришку, повернувши її.
- Потягніть важіль блокування назад, відкрийте кришку, повернувши важіль
- Коли кришка відкрита, двоярусні бруски необхідно регулярно зберігати в ящику.



Двоярусний ящик для зберігання



Двоярусний ящик для зберігання

Також є можливість розміщення на передній панелі та біля входу в задню панель.



Панчоха на передній панелі



Панчоха на задній панелі

3.12.9. Ящик для інструментів з нержавіючої сталі



Ящик для інструментів з нержавіючої сталі

Розблокування коробки:

- Спочатку зніміть/посуньте кришку замка (1).
- Перемкніть ключ і розблокуйте запірний механізм.
- Потягніть важіль (2) на себе.
- Поверніть важіль (2) і відкрийте кришку коробки.

3.12.10. Зберігання для бічних рядів

На правій і лівій сторонах осей є ящики для зберігання бічних рядів, які постачаються з транспортним засобом. Ємності пропонуються як 16 або 24 варіанти.



Зберігання бічних рядів

Завжди зберігайте бічні ряди у складі бічних рядів тонкою стороною донизу. Завжди розташовуйте фіксатор якомога ближче до бічних рядів.

Відкриття сховища бічних рядів

- Шплінт (1) виймається.
- Натисніть на фіксуючий штифт (2) вгору, доки він не вивільниться з нижнього тримача.
- Коли обидві сторони відкриті, бічні ряди можна легко зняти або розмістити.

Закриття сховища бічних рядів

Це забезпечується протилежним процесом.

3.12.11. Стовпи зберігання

Коли стовпи не використовуються, ви можете помістити їх у сховище для стовпів. Закріпіть стійки за допомогою стопорних шпильок і шплінта.

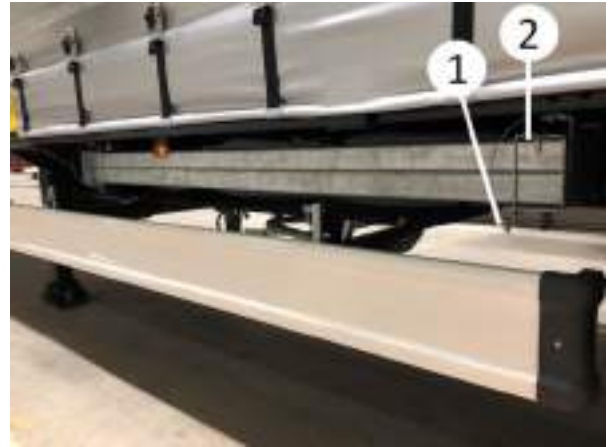
Завжди розташовуйте фіксатор якомога ближче до стійок.

Відкриття сховища Pillars

- Шплінт (1) виймається.
- Натисніть на фіксуючий штифт (2) вгору, доки він не вивільниться з нижнього тримача.
- Коли обидві сторони відкриваються, стовпи можна легко зняти або поставити.

Закриття сховища Pillars

Це забезпечується протилежним процесом.



Зберігання стовпів



Зберігання стовпів 80 см

3.12.12. Ящик для зберігання на передній панелі

Ви можете зберігати його в ящику для інструментів, вбудованому в передню панель. (Доступний у стандартних транспортних засобах для перевезення паперу.)

- Відкрийте замки ящика.



Ящик для зберігання на передній панелі



наушник (захисне обладнання)

автомобіль має задній бампер (задній захист) відповідно до правових норм



Якщо ви їдете з пошкодженим бампером, безпека руху буде під загрозою. І якщо хтось вдарить вас ззаду, розмір не буде більше. Тому пошкоджений бампер необхідно швидко замінити на оригінальний.

3.13.1. Виправлений задній бампер



Стационарний задній бампер



Ящик для зберігання на передній панелі

3.13.2. Складний бампер

Ваш автомобіль може бути оснащений складаним бампером для використання в рюкзаках, поромках тощо.

Будь ласка, потягніть фіксуючий штифт бампера на себе. Обережно підніміть бампер і закрийте

фіксуючий штифт, коли штифт і точки фіксації будуть на одній лінії.



Складний бампер



Для деяких типів вагонів, що перевозяться хакпаками, бампер потрібно скласти перед

завантаження.



Бампер повинен бути заблокований і перебувати в положенні для водія на смузі руху.

3.13.3. Поромний занос

Для захисту заднього бампера, особливо під час поромних операцій, опціонально доступні опори для поромів.

Поромну раму болтового типу можна монтувати також після доставки транспортного засобу.

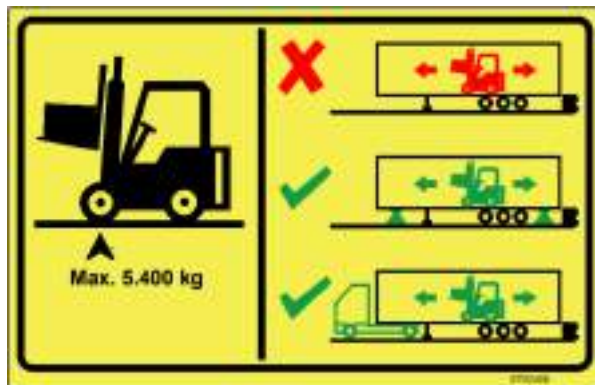


Стационарний тип порома

3.14. Поверх

Підлога транспортного засобу може бути покрита фанерою, покритою феноловою смолою, ламінованою деревиною, сталлю тощо.

Для входу навантажувача в транспортний засіб існує максимальне навантаження на передню вісь навантажувача, яке було визначено спеціально для вашого автомобіля та перевірено відповідно до норми. Ви можете побачити цю інформацію з таблички на автомобілі або з договору купівлі-продажу.



Якщо навантажувач, вага якого перевищує допустиме навантаження на передню вісь навантажувача, в'їжджає в транспортний засіб, підлога може бути пошкоджена, а навантажувач може перекинутися.



Аварія може статися, коли ви ходите по мокрій підлозі.



У холодну погоду на підлозі може бути лід. Будь ласка, будьте терплячі щодо ризику ковзання.



Під час ремонту підлоги необхідно використовувати оригінальні запчастини. В іншому випадку передній навантажувач

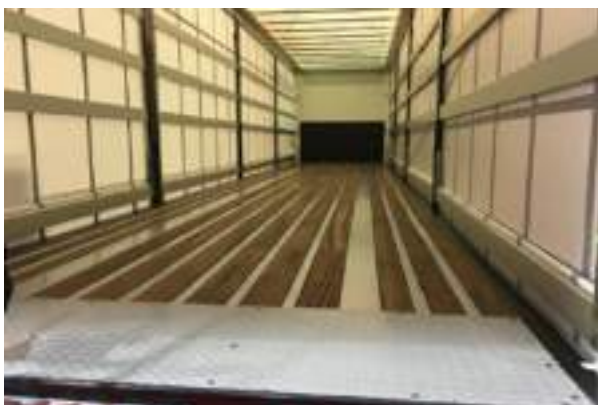
навантаження на вісь може бути зменшено.

3.14.1. Фанера, покрита феноловою смолою



Фанера, покрита феноловою смолою

3.14.2. Паркетна підлога



Листяна деревина

3.15. Сходи

Транспортний засіб може мати драбини, які дозволяють нам легше дістатися до деяких частин автомобіля.



Водіння з не повністю закріпленою драбиною становить серйозну небезпеку.

Під час керування автомобілем драбина може завдати шкоди людям. Використовуйте свій автомобіль із повністю захищеною драбиною.



Сповзання з драбини може призвести до нещасного випадку. Відшліфовані, очищені сходи необхідно використовувати дуже обережно.

Ніколи не використовуйте невідповідні засоби та інструменти, щоб перелазити або спускатися з автомобіля. Не стрибайте з автомобіля.

3.15.1. Складна розсувна драбина

Складна висувна драбина (1) зазвичай розташована на задній частині автомобіля та над бампером. Однак розташування може відрізнятися залежно від конструкції автомобіля.

Відкриття складної розсувної драбини:

- Потягніть драбину назовні з кільця (2) на фіксуючому штифті драбини, як показано на малюнку.
- Звільніть драбину від штифта (3), повернувши кільце проти або за годинниковою стрілкою.
- Витягніть драбину вгору.
- Зламайте драбину від точки складання вниз, щоб привести її в положення для використання.



Складна розсувна драбина



Складна висувна драбина, знімаючи штифт



Складна висувна драбина, знімаючи штифт



Деякі автомобілі можуть бути обладнані рукояткою на правій задній стійці. Ви можете ан-

завдяки рукоятці легко керувати транспортним засобом.

Закриття складної розсувної драбини

Під час використання драбини складіть драбину вгору, поставте її в пряме положення та проштовхніть драбину на гірку до її місця. Витягніть фіксуючий штифт з кільця та зафіксуйте драбину, повертаючи штифт за або проти годинникової стрілки.



Складна розсувна драбина



Сходи в задній панелі



Фіксатор



Замок

3.15.3. Складний крок

Для полегшення підйому на платформу на внутрішній частині заднього борту автомобілів з бортами розташовані 2 сходинок.

Відкривання сходинок: Візьміть сходинок за верхню частину і злегка потягніть її вгору. Після використання складіть і закрийте сходинок.



Драбинка

3.15.4. Драбина заднього борту

Ваші транспортні засоби із заднім бортом можуть мати драбину для заднього борту позаду борту.



Драбина заднього борту

3.16. Підйомник хвоста

Ваш автомобіль може мати різні марки та типи бортів. Будь ласка, ознайомтеся з посібником користувача виробників гідроборта щодо обслуговування та використання.



Якщо гідроборт використовується або обслуговується поза умовами, зазначеними в посібнику виробника, на нього може вийти гарантія.

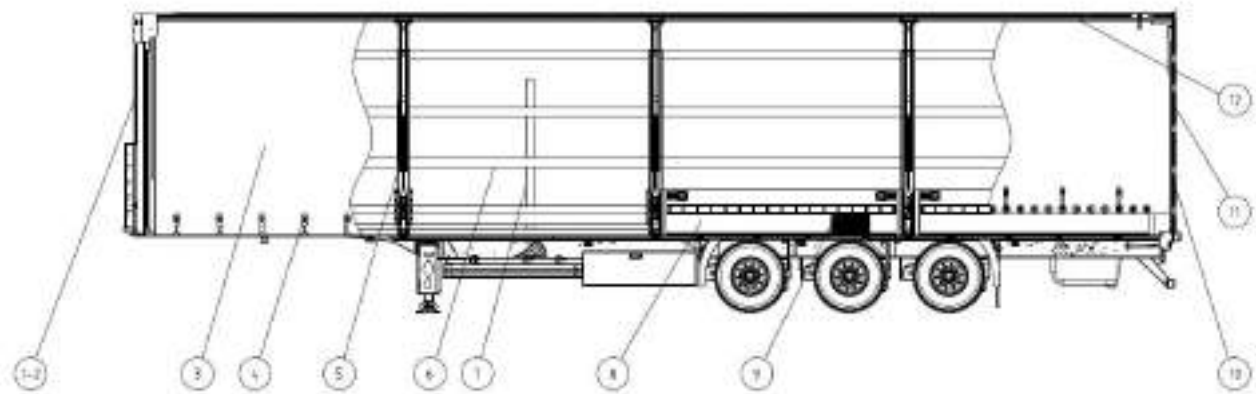


Гідроборт складного типу



Гідроборт працюватиме як бампер. Тому гідроборт повинен бути закритий належним чином

4. КОМПОНЕНТИ НАДБУДОВА ТА ВИКОРИСТАННЯ



1-2 Передня панель і передні стійки

3 бокова штора

4 Натягувач штор

5 середніх стовпів

6 бічних рядів

7 стовпів

8 бічних дощок

9 Пункт завантаження поїзда

10 задніх стійок

11 Задня панель

12 Дах

4.1. Огляд компонентів надбудови причепа

4.1.1. Натягувач штор

Він оснащений різними натягами штор відповідно до різних запитів.

- Стандартний натягувач штор
- Натягувач штор з механічним фіксатором
- Прямий натягувач

Стандартний натягувач штор

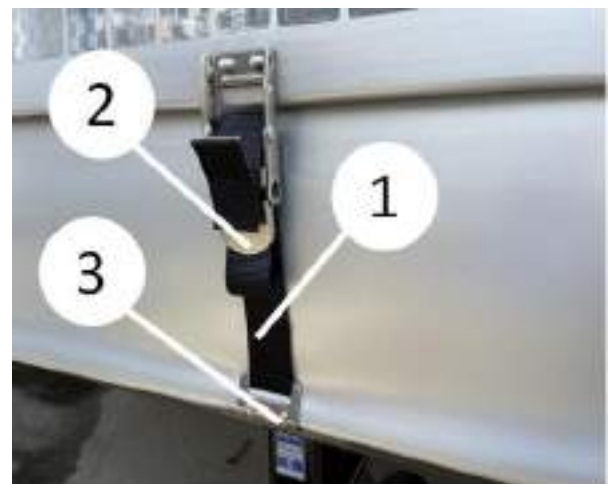
1 Натяжний ремінь

2 Фіксатор натягу штори

3 Гачок



Стандартний натягувач штор



Шторна конструкція без дошки

Відкриття натягу завіси

- Потягніть замок натягувача штори (2) вгору.
- Потягніть натяжний ремінь (1) вниз і зніміть гачок (3) із зовнішньої рами або профілю кріплення штори.



Шторна конструкція з бортом



Шторна конструкція без дошки



Шторна конструкція з бортом

Натягування та закривання натягувача штори

- Прикріпіть гачок натягувача штори до зовнішньої рами або до профілю кріплення штори.
- Встановіть натягувач штори в горизонтальне положення. (90° до завіси)

- Потягніть натяжний ремінь вниз і розтягніть натягувач штори ще на 90°.

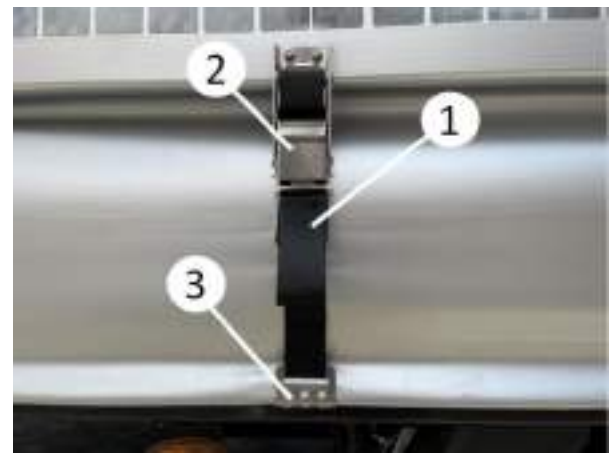
Натягувач штор з механічним фіксатором

Залежно від опцій, вибраних у ваших автомобілях, можуть бути натягувачі штор з механічним блокуванням.

1Натяжний ремінь

2Фіксатор натягу штори

3Гачок



Натягувач штор з механічним фіксатором

Відкривання натягувача штори з механічним замком

- Візьміть натяжний ремінь і потягніть його вниз



- Зніміть гачок із зовнішньої рами або кільця дошки після того, як систему блокування буде розблоковано.



Натягування та закривання натягувача штори з механічним замком

- Прикріпіть гачок (3) до зовнішньої рами або дверного гачка, потім розтягніть штору, потягнувши за натяжний ремінь (1), натисніть на механізм замка (2), щоб закрити її, і переконайтеся, що ви почуєте звук замикавання.

4.1.2. Натяг штори

Натягування штор здійснюється двома способами:

- Заднє натягування



Заднє натягування

- Переднє - заднє натягування



Переднє натягування

Пристрій для натягу штори використовується для натягування бокової штори спереду та ззаду.



У транспортних засобах, які будуть проходити через митницю, механізм натягу штори закривається кришкою, що кріпиться штифтом, відповідно до митного законодавства.



Натяжна шторка на транспортному засобі з митним законодавством Ції

4.1.2.1. Натяг задньої штори

- Якщо транспортний засіб є транспортним засобом митного законодавства, відкрутіть митний трос (1) від кришки (2) механізму натягу штори та відкрийте кришку.



Спеціальне видалення кабелю



Повністю відкрита локація



Кришка у відкритому положенні

- Натисканням верхнього замкового механізму (2) на механізмі натягу завіси вперед, натяжний важіль (1) витягується, і профіль завіси розвантажується.



Шторна труба



Натяг штори



Шторна труба

4.1.2.2. Передня напруга



Передній натяг

- Звільнить передній натяжний механізм (1) із замка (2), штовхнувши його в напрямку автомобіля.



Відчеплення



Розімкнений передній натяг

- Тримавши ручку штори, зніміть трубу штори, піднявши її вгору.



Зняття шторної труби

4.2. Тентована надбудова

4.2.1. Конструкція завіси з Customs Законодавство з Радою

компоненти;

- Брезент для даху (1)
- Бокова штора (2)
- дошка (3)



ТЗ з митним законодавством шторна конструкція с дошка

4.2.1.1. Відкриття завіси

- Відкрийте натягувач штори, виконавши кроки в 4.1.1.



Натягувач штори відкритий стан

- Зніміть профіль завіси, дотримуючись кроків у 4.1.2.1.



Зняття шторного профілю

- Зніміть профіль передньої штори, виконавши кроки в 4.1.2.2.
- Потягніть штору до передньої частини автомобіля, тримаючи одночасно ручку та профіль штори.



Небезпечно подорожувати з відкритою незакріпленою шторою. Штора може злетіти і травмувати людей. не-

закріплена штора також може спричинити падіння вантажних матеріалів. Завжди переконайтеся, що штори належним чином закриті та закріплені перед тим, як почати їздити.

Закривання та натягування завіси

- Потягніть штору, зібрану спереду, назад до задньої частини автомобіля, коли закінчите.
- У задній частині автомобіля спочатку прикріпіть верхній кінець профілю штори, а потім нижній кінець профілю до кігтя та встановіть його на місце.
- Переконавшись, що профілі завіси повністю посажені, затягніть храповий механізм за допомогою важеля до максимального натягу завіси.
- Зафіксуйте митну кришку, якщо вона є, вставте капсули штори в гачки кришки.
- Протягніть мотузку через гачки через отвори на дошці та закріпіть її на гачку на ручках задніх дверей.



Отвори на кришці

4.2.2. Конструкція завіси без Board без митного законодавства

Компоненти:

- Брезент для даху (1)
- Бокова штора (2)



Завісна конструкція без дошки без митного законодавства Ції

4.2.2.1. Відкриття завіси

- Відкрийте натягувач штори, виконавши кроки в 4.1.1.



Натягувач штори відкритий стан

- Зніміть профіль завіси, дотримуючись кроків у 4.1.2.1.



Зняття шторного профілю

- Зніміть профіль передньої штори, виконавши кроки в 4.1.2.2.
- Потягніть штору до передньої частини автомобіля, тримаючи одночасно ручку та профіль штори.

Закривання та натягування завіси

- Потягніть штору, зібрану спереду, назад до задньої частини автомобіля, коли закінчите.
- У задній частині автомобіля спочатку прикріпіть верхній кінець профілю штори, а потім нижній кінець профілю до кігтя та встановіть його на місце.
- Переконавшись, що профілі завіси повністю посаджені, затягніть храповий механізм за допомогою важеля до максимального натягу завіси.
- Зафіксуйте митну кришку, якщо вона є, вставте капсули штори в гачки кришки.
- Протягніть мотузку через гачки через отвори на дошці та закріпіть її на гачку на ручках задніх дверей.

4.2.3. Конструкція завіси без Board з митним законодавством

Компоненти:

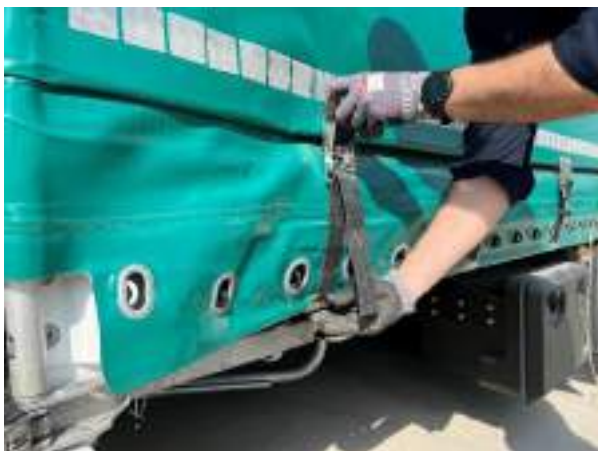
- Брезент для даху (1)
- Бокова штора (2)



Конструкція шторна безбортова з митним законодавством

4.2.3.1. Відкриття завіси

- Відкрийте натягувач штори, виконавши кроки в 4.1.1.



- Зніміть профіль завіси, дотримуючись кроків у 4.1.2.1.



- Зніміть профіль передньої штори, виконавши кроки в 4.1.2.2.



- Потягніть штору до передньої частини автомобіля, тримаючи одночасно ручку та профіль штори.

Інтегрована вертикальна штора з нержавіючої сталі

З внутрішньої сторони штори встановлені кишені. Ці кишені фіксуються вставними профілями з алюмінію або нержавіючої сталі.



Інтегрована вертикальна штора з нержавіючої сталі

Завіса проти крадіжки

З внутрішньої сторони протиугінних штор опціонально монтується сітчаста конструкція на висоті приблизно 1200,1800 мм від нижньої частини штори, що ускладнює навмисне розрізання штори та забезпечує захист від крадіжки. Цю структуру також можна помітити ззовні, і вона має стримуючий ефект.

На функціональність штори це не впливає.



Протиугінна шторка

4.3. Брезентовая надбудова

Автомобілі з брезентовою надбудовою покриваються цільним брезентом. Середні стійки розривного типу використовуються в брезентових автомобілях. (4.7.3.2)

Розкриття брезенту

1 Фіксуєчий ремінь

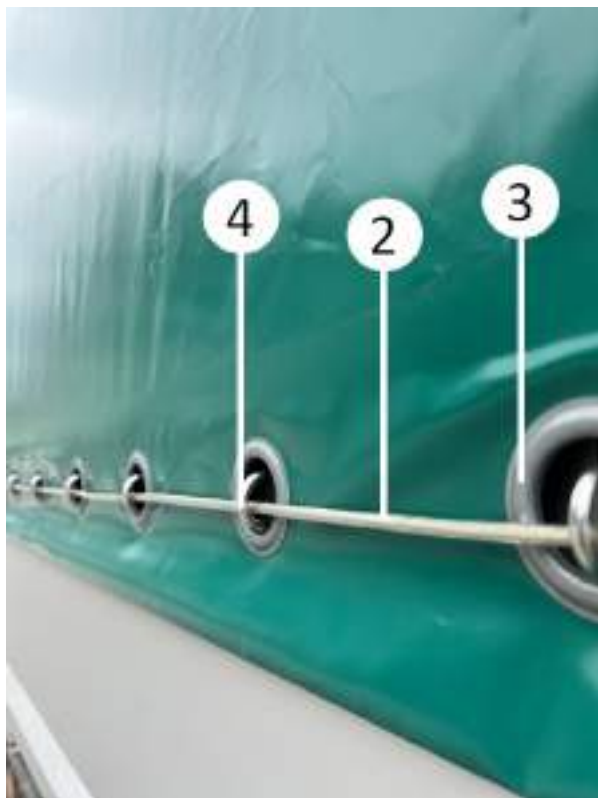
2 Спеціальний кабель

3 Кільця

4 Гачки



Брезентова конструкція автомобіля



Кабель і гачки на замовлення

- Вийміть митний трос (2) з-під кришки та від'єднайте його від гачків (4). Щоб відкрити одну сторону, повністю витягніть митний трос (2) із надбудови та заберіть його на передню панель.
- Зніміть фіксуєчий ремінь (1) з гачків (4), потягнувши вгору. Щоб розблокувати ззаду, витягніть фіксуєчий ремінь (1) з обох сторін.
- Накиньте брезент на тент відповідним предметом.

Закриття брезенту



Стягніть брезент з тенту і встаньте збоку. Остерігайтеся утворення льоду або снігу!

- Через фіксуєчий ремінь (1).
- Притисніть брезент від гачків (4) до кілець (3) і протягніть через гачки митний трос (2).
- Закріпіть митний кабель (2) і закрийте корпус.



Недостатньо закріплені кінці мотузки можуть спричинити травми під час водіння, кінці мотузки можуть бути відкинуті та травмувати людей.

4.4. Фронтальна панель

Передні панелі в автомобілях бувають двох типів.

- Сталева передня панель
- Алюмінієва передня панель

4.4.1. Сталева передня панель

Сталева передня панель утворена шляхом поєднання 2 передніх стійок і сталевій панелі з заклепковим з'єднанням. З внутрішньої сторони передньої панелі є опорна фанерна конструкція для захисту передньої панелі від ударів. Два кільця кріплення вантажу, які використовуються для кріплення вантажу, розташовані на внутрішній стороні правої та лівої стійок.

На передній панелі розташована сполучна пластина, а на сполучній пластині розташовані електричні розетки та з'єднувальні муфти. Додатково можна знайти ящик для вогнегасника, ящик для документів і таблички (ADR, TIR тощо).



4.4.2. Алюмінієва передня панель

Алюмінієва передня панель складається з 2 алюмінієвих передніх стовпів і горизонтально з'єднаних алюмінієвих панелей, прикріплених до алюмінієвих передніх стовпів заклепками.

На передній панелі є сполучна пластина, на сполучній пластині є електричні розетки та повітряні муфти. Можна знайти коробку для вогнегасника Optie, коробку для документів і ADR, TIR тощо).



Алюмінієва передня панель



Конструкція з фанери для захисту від ударів



Внутрішня алюмінієва передня панель

4.5. Задня панель

Tırsan Perdeli ve brandalı araçları farklı tipte arka paneller ile donatılmıştır.

4.5.1. Типи задньої панелі

Є 2 типи задніх панелей, які можна використовувати.

- Подвійний прихований замок
- Дверцята контейнера



Під час руху двері повинні бути завжди закриті.



У разі сильного вітру або будь-якого іншого фактора може виникнути ризик нещасного випадку або травми.

4.5.2. Подвійний прихований замок

Ручку дверей у нижній частині ящика знімаємо із засувки, потягнувши на себе на 90 градусів. Після цього дверні ручки потрібно знову встановити паралельно дверям, щоб закріпити двері на бічній панелі.



Подвійний прихований замок



Якщо дверні ручки не вирівняні з дверима, бокова панель може бути пошкоджена.



Дверний важіль



Відчиняючи двері

4.5.3. Дверцята контейнера

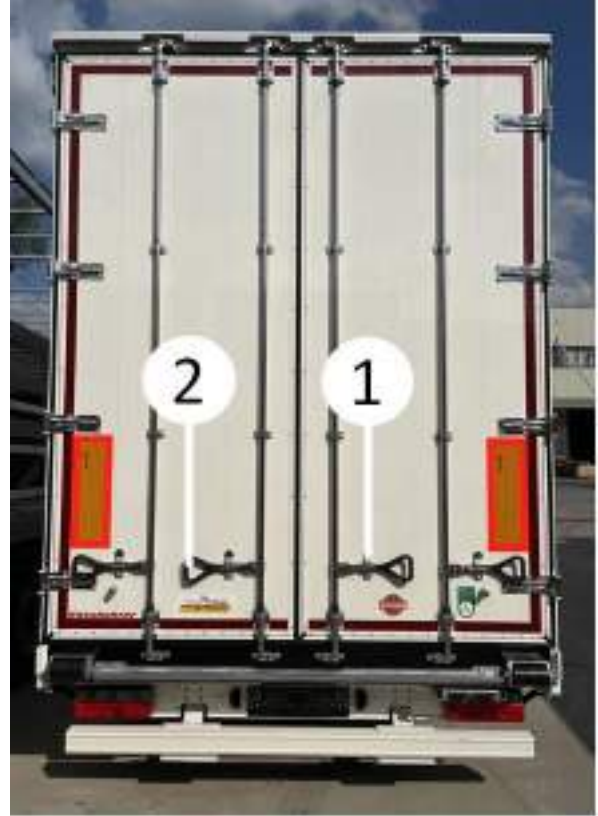
Щоб відкрити двері, необхідно підняти митну кришку та/або захисний елемент на дверних ручках.

Дверна ручка трохи піднімається вгору і тягнеться на себе. Після того, як двері вийняли з коробки, дверні ручки потрібно повернути на місце. Після цього митний/захисний елемент потрібно повернути на місце.



Якщо дверні ручки не вставлені на своє місце або митна кришка не закрита, старіння бічної панелі може статися.

- Дверний замок (1) відкривається.
- Дверна ручка (2) знімається з гнізда, піднімаючи її вгору.



Дверцята контейнера





Коли відчиняються двері, першим відкривається праве крило. При закриванні спочатку закривається ліва стулка.

4.5.3.1. Задня дошка

Задня частина напівпричепа, обладнана брезентом, виконана так, як показано.

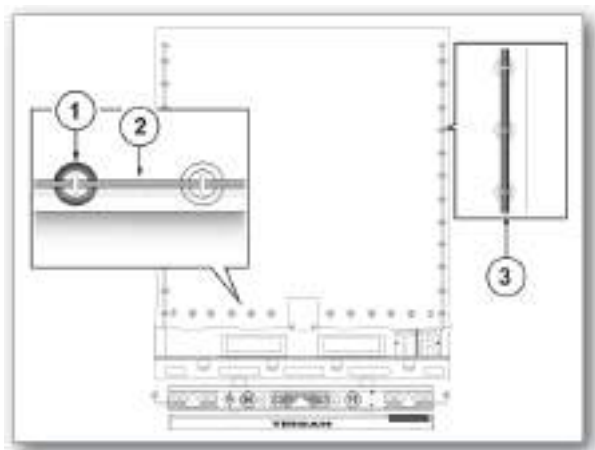
Відкриття шторки задньої дошки

Розв'яжіть митний трос (2), що проходить через горизонтальні кільця брезенту (1),

- Розв'яжіть фіксуючий ремінь (3), який фіксує брезент до задніх стійок.
- Відкрийте брезент, підкинувши його вгору.



Задня частина напівпричепа



Митний трос, протягнутий через кільця в брезенті лін

4.5.4. Ручка задніх дверей

Ручка задніх дверей використовується для фіксації відкритих задніх дверей для безпеки та запобігання пошкодженню. Вони

розташовані відразу за правим і лівим задніми колесами.

Кріплення дверей:

Тримаючи ручку, потягніть назовні в напрямку стрілки (1). Поверніть його на 90° проти годинникової стрілки (2), щоб він торкнувся дверцят. На цьому місці двері фіксується.

Розблокування фіксованих дверей:

Рука утримується у вихідному положенні, відтягнувшись із фіксованої точки та повернувши її на 90° за годинниковою стрілкою.



Якщо двері можуть хитатися вперед-назад, це може призвести до нещасних випадків. Завжди фіксуйте відкриті двері дверною ручкою. Ніколи не їдьте з відкритими дверима. Закріпіть двері перед від'їздом.



Щоб зафіксувати двері у відкритому положенні, потягніть застібку задніх дверей з точки, розташованої поблизу виходу, одночасно переводячи фіксатор дверей у відкрите положення. Це дозволить шпильці легше вийти, а також запобіжить її пошкодженню.



Будьте обережні, щоб не затиснути руку між дверцятами та бічною панеллю.



Кріплення дверей



Кріплення дверей

4.5.5. Складана задня панель



Небезпека нещасного випадку через падіння із задньої дошки. Відкриваючи останній замок, тримайте дошку, щоб запобігти раптовому падінню задньої дошки.

Відкриття задньої панелі:

- Витягніть шторну (брезентову) мотузку з кілець на задній дошці.
- Із замків на задній дошці спочатку візьміться за ручку замка та натисніть на неї запобіжну засувку.
- Потягніть важіль замка задньої дошки назовні, щоб засув повністю вивільнився з гнізда.
- Утримуючи дошку, щоб вона не впала, виконайте те ж саме з другим замком і обережно опустіть дошку.



Рух із відкритою задньою дошкою небезпечний і заборонений. Відкритий задній борт приховує задні ліхтарі автомобіля. Це може спричинити зіткнення ззаду. Керуйте автомобілем лише із закритою та закріпленою задньою дошкою.



Важіль замка та засув безпеки



Важіль замка та засув безпеки

Закриття задньої панелі:

Закривання задньої дошки виконується в порядку, зворотному її відкриванню.

Підніміть задню дошку.

Закрийте замки задньої панелі. Переконайтеся, що запобіжні засувки повністю встановлені.

Зняття дошки;

Відкрийте задню панель. Посуньте задню дошку вбік, зняття задньої дошки можливо тільки в цьому положенні. Потягніть задню дошку вбік і зніміть її.



Існує ризик нещасного випадку, якщо задня панель не буде повністю знята. Задня дошка може впасти та, можливо, травмувати персонал у безпосередній близькості.

Монтаж задньої панелі:

Плата встановлюється на місце шляхом виконання процедури, зворотної процедурі зняття.

4.5.6. Бічні дошки

Борти автомобіля складаються з кількох стулок у кожній секції. На кожній дошці по два замки. Відкриття бічних бортів відбувається так само, як відкриття задніх бортів.



Існує ризик нещасного випадку через раптове падіння бічних дощок. Завжди тримайте бічну дошку рукою, щоб запобігти раптовому падінню дошки під час відкривання останнього замка.

Існує ризик нещасного випадку через вантажі, які можуть впасти з незаблокованих та/або незакріплених дощок. Завжди переконайтеся, що дошки надійно закріплені перед початком.



Замки на дошках



Замки на дошках



Відкритий стан плати

4.5.7. Буфери рампи

Буфери рампи запобігають зіткненню транспортного засобу з вантажною рампою або будь-якою перешкодою, яка може пошкодити двері або системи замків дверей під час руху автомобіля заднім ходом; буфер рампи можна розмістити в задній частині автомобіля, прямо під дверима, залежно від запиту замовника.



Тип L+T



L + Секція типу ПВХ



Роликовий тип

4.5.8. Шлагбаум для навантажувача

Бар'єри для навантажувачів: Це пластикові або сталеві протектори, розміщені з обох боків транспортного засобу, щоб запобігти пошкодженню транспортного засобу навантажувачем під час завантаження.



Металевий бар'єр для навантажувача



Пластиковий бар'єр для навантажувача

4.6. Стовпи

У транспортних засобах використовуються три різні типи опор.

- Задні стійки
- Передні стійки
- Середні стовпи

4.6.1. Задні стійки

У задній частині автомобіля є задні стійки зі сталі.



Кабелі плафонів або габаритних ліхтарів можуть проходити через задні стійки. З цієї причини він шо-

не буде втручатися в роботу інших осіб, окрім авторизованого сервісу.



У разі потреби кабель і/або повітряний шланг можна протягнути від правої задньої стійки до верхньої частини стійки, щоб можна було заблокувати автомобіль електронним замком. Ці кабелі були встановлені для того, щоб полегшити збірку електронного замка.



Задня стійка

4.6.1.1. Задня стійка, що відкривається

Це механізм, який дозволяє заднім стійкам розширюватися до 300 мм праворуч і 300 мм ліворуч для завантаження, щоб полегшити завантаження ззаду.

Використання стійки, що відкривається:

- Відкрийте штору та двері
- Відкрийте фіксатор на верхньому профілі дверей. Відкрийте верхній дверний профіль за допомогою стрижня.
- Відкрийте дах вперед і зупиніться
- Зніміть бічні ряди
- Вставте важіль відкривання в гніздо механізму відкривання заднього тумба.
- Повертаючи важіль проти годинникової стрілки, задня частина починає розширюватися.
- Після завантаження закрийте розсувні стійки за допомогою важеля та вийміть важіль із гнізда.
- Поверніть зсувний дах назад за допомогою ручки та закрийте верхній профіль дверей.

- Закрийте двері, закривши упори верхнього профілю дверей.



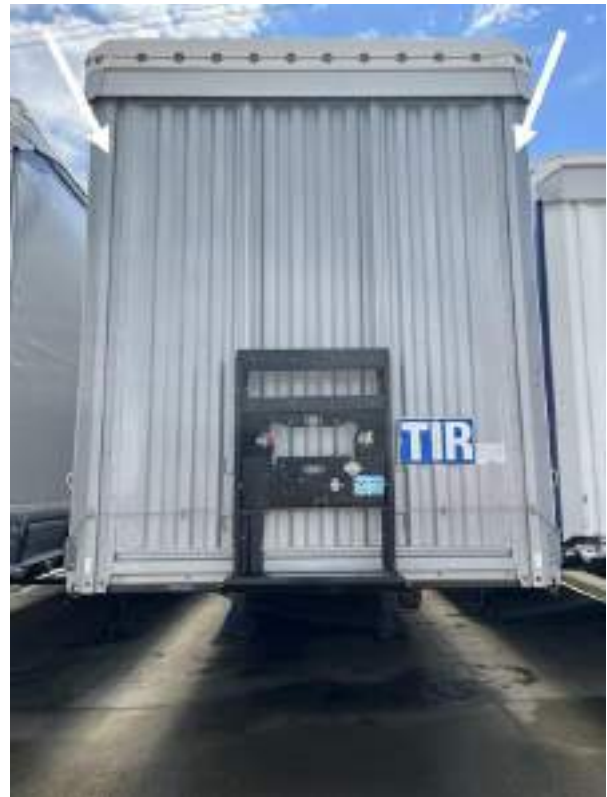
Задня стійка, що відкривається



Механізм задньої стійки, що відкривається

4.6.2. Передні стійки

У передній частині автомобіля розташовані стійки, що з'єднують бічну та передню панелі.



Передні стійки

4.6.3. Середні Стовпи

У автомобілях використовуються два різних типи середніх стійок.

- Бічні стовпи
- Ламкі стовпи

4.6.3.1. Бічні стовпи

Отвір розсувної стійки:

Натисніть на важіль (1) вниз і витягніть його.

Посуньте стовп, який ми врятували від гнізда, на рейку вперед або назад відповідно до наших потреб.



Існує ризик випадання деталей через незакріплені стійки. Подорожуйте лише з повністю закріпленими стійками.

Існує небезпека нещасного випадку через тиск, що чиниться тягарем на опори, коли опори розв'язані. Будьте гранично обережні при розгадуванні стовпів.



Щоб стовпи сповзли або зламалися, необхідно зняти бічні ряди і бічні дошки.



Розсувний стовп



Розблокування висувної стійки

Закриття розсувної стійки:

- Спочатку встановіть стовп у гніздо.
- Проштовхніть шток всередину, доки фіксатор у кільці повністю не зафіксується.

Повний демонтаж салазок опори:

- Стійки можна повністю зняти з автомобіля за допомогою двох відсіків ліворуч і справа в передній частині автомобіля.

4.6.3.2. Стовп, що ламається

Відкриття зламаного стовпа;

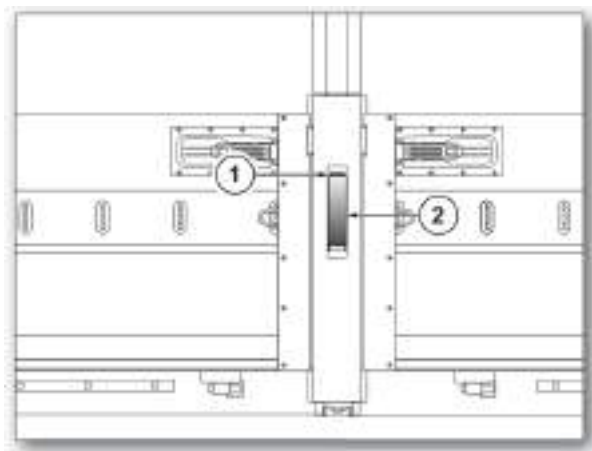
- Натиснувши на засув (1), розташований у верхній частині, потягніть важіль (2) на себе приблизно на 90°, тоді як верхній язичок буде вивільнено з гнізда.
- Потім знову натисніть на важіль, щоб вивільнити нижній виступ із гнізда.
- Після того, як виступи звільнені, ви можете зламати стійку, витягнувши її з автомобіля.



Під час подорожі опори даху та завіси можуть бути пошкоджені неправильно встановленими стійками.

Закриття зламаного стовпа;

- Випрямити зламаний стовп.
- Поступово підніміть натиснутий важіль і зафіксуйте фіксатори в гніздах.



Засувка і важіль на стійці

4.7. Бічні ряди

Бічні ряди - це конструктивні елементи, які підтримують борти транспортного засобу і забезпечують бічну підтримку штори. Вони також запобігають падінню вантажу під час руху. Хоча одиниці відрізняються залежно від конфігурації автомобіля, вони обов'язково надаються разом з транспортним засобом.

- Алюмінієві бічні ряди (тип V і коробчастий профіль)
- Дерев'яні бічні ряди
- Сталеві бічні ряди



При необхідності три елементи бічного ряду можна використовувати як бічні опорні конструкції, поклавши їх один на одного.

Видалення бічних компонентів із гнізда:

Щоб зняти лонжерон, підніміть лонжерон одночасно з обох сторін і витягніть його з гнізда.

Розміщення бічних рядів в розетці:

Щоб вставити бічний ряд у гніздо, спочатку обережно вставте його в гніздо з одного боку, а потім вставте в гніздо з іншого боку.

4.7.1. Алюмінієві бічні ряди

Існує два типи: V-подібний і коробчастий профіль. Алюмінієві бічні ряди V-типу використовуються на автомобілях без борту. Він може діяти як дошка з можливістю встановлення один на одного.



Алюмінієвий бічний ряд коробчастого профілю



Алюмінієвий бічний ряд V типу



*V-подібні алюмінієві бічні ряди, встановлені на верхній частині кожного от-
її*

4.7.2. Дерев'яні бічні ряди

Залежно від характеристик автомобіля ваші автомобілі можуть мати дерев'яні бічні ряди.



Дерев'яний бічний ряд

4.7.3. Сталеві бічні ряди

Ваші транспортні засоби можуть мати сталеві бічні ряди. Має дірчасту структуру.



Сталевий бічний ряд

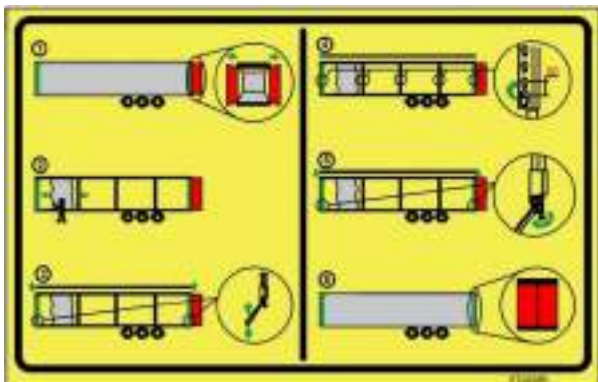
4.8. Дахи

Основні компоненти

- Розсувний дах
- Підйомний дах

4.8.1. Підйомний дах

Автомобілі можуть бути обладнані системою підйому даху. На задній панелі автомобіля є табличка про використання підйому даху.



Етикетка використання ліфта для даху



Щоб дах можна було підняти, задні двері повинні бути відкриті.

Це дає можливість збільшити внутрішню висоту транспортних засобів на +500 мм під час завантаження та проїхати до +200 мм внутрішньої висоти під час руху.

Основні компоненти

- Механічний важіль підйому даху
- Кнопка опускання даху
- Планка регулювання рівня підйому даху

Підйом даху:



Насос підйому даху



Важіль підйому даху



Планка рівня підйому даху



Підйом даху

Опускання даху:

Встановивши важіль підйому даху на місце, натисніть кнопку (1), розташовану в отворі посередині важеля, всередину, щоб піднятий дах опустився. Швидкість опускання даху пропорційна натисканню кнопки.

Зупинка:

Упор є на всіх підйомниках даху. Його можна відрегулювати до потрібного рівня шестигранним ключем.



Існує ризик нещасного випадку під час операцій з підйому даху, відмінних від описаних.



Кнопка розташована в отворі посередині руки

Уважно прочитайте наступні інструкції для безпечного підйому даху та особистої безпеки;

- Забороняється рух автомобіля з піднятим дахом для завантаження!
- Для подорожей використовуйте свій автомобіль лише з належним чином опущеним або піднятим дахом.

Під час підйому покрівлі необхідно дотримуватися наступних правил;

- На піднятому даху не повинно бути жодного вантажу або тяжкості (лід, сніг тощо).
- При підйомі даху в закритих приміщеннях на транспортному засобі має бути не менше 600 мм вільного простору.
- Необхідно переконаватися, що всі запобіжні пристрої та замки правильно встановлені на піднятому чи опущеному даху.
- Піднятий дах необхідно опустити одразу після завантаження/розвантаження.

Перед кожною поїздкою:

- Повністю вставте важіль підйому даху на місце.
- Зафіксуйте натягувач штори.



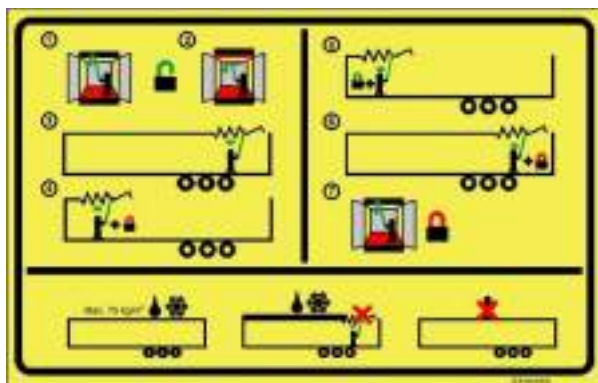
Насос підйому даху



Важіль натягу штори

4.8.2. Розсувний дах

На правій внутрішній задній панелі ваших автомобілів є табличка про використання розсувного даху.



Етикетка використання розсувного даху

4.8.2.1. Основні компоненти

Тростина для розсувного даху: Тростина для розсувного даху використовується для зсуву даху. Він прикріплений до внутрішньої сторони задньої панелі. Його розташування може відрізнятися в залежності від конструкції автомобіля.

Рейлінг на даху (профіль): Дві різні рейлінги на даху використовуються в автомобілях із тентом. В автомобілях з брезентом замість рейлінгів використовується профіль даху.

Передня консоль: Він використовується для з'єднання правих і лівих рейлінгів на даху один з одним у передній частині автомобіля.

Задня консоль: Використовується для з'єднання правого та лівого рейлінгів із задньою стійкою.

Верхній профіль задньої панелі: Sağ ve sol arka babanın üst kısmında birbiriyle ve çatı ile bağlantısını sağlar.

Розсувний дах: Використовуються два різних типи розсувних дахів:

- Розсувний дах, що відкривається на одну сторону
- Двосторонній розсувний дах

Відкриття розсувного даху:

- Задні панелі відкриваються



Відчиняючи двері

- Знімається тяга зсувного даху на правій задній панелі.



Розсувний дах тягне тростину

- Довжина розсувної тростини витягується на потрібний рівень.



Розсувний дах висувний тростини фіксатор

- Підніміть верхню частину профілю задньої панелі, штовхнувши її знизу тростиною даху.



- Потім потягніть сталевий трос до передньої частини транспортного засобу за допомогою тягової тростини для розсувного даху, щоб засуви на правій і лівій частинах позбулися упорів.



- Потягніть буксирну тростину для розсувного даху до передньої частини автомобіля, прикріпивши її до металевого кільця на даху або прикріпивши до зеленого троса для зсуву на даху, розташованого зовні автомобіля.



Зовні розсувний дах



Розсувний дах



Розсувний дах



Сталевий трос призначений тільки для зняття ригелів з упорів. Не зсувайте дах тягою лін на сталевий канат. Витягування слід проводити, тримаючи кільце на залізній частині.

Закриття розсувного даху:

- Зачепіть засувки на обмежувачах, потягнувши дах із переднього положення до задньої частини автомобіля.
- Візьміться за кільце в середині верхнього профілю і потягніть його вниз.
- Зафіксуйте профіль, повернувши шпильки на профілі на 180° проти годинникової стрілки.

4.8.3. RSAB

- Система RSAB виготовлена відповідно до визнаних стандартів безпеки.
- Система RSAB розроблена виключно для непрямого використання на вантажівках, причепах і напівпричепах, щоб запобігти утворенню калюж і льоду. Будь-яке інше використання є неналежним. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені цим. Ризик несе виключно користувач.
- Система RSAB не звільняє водія від відповідальності. У рамках передрейсових перевірок водій повинен перевірити свій автомобіль на наявність води, снігу та льоду.

- Система діє профілактично та запобігає накопиченню води на брезенті та подальшому утворенню льоду. Завжди активуйте систему протягом тривалого періоду простою, щоб запобігти такому накопиченню води!

На передній панелі розташований блок управління.



Блок керування RSAB

- При натисканні кнопки на блоці керування RSAB шланг наповнюється протягом приблизно 4 хвилин, після чого система знову вимикається. Щоб спорожнити (продути) шланг RSAB, натисніть кнопку або натисніть на гальмо. Для видалення повітря або евакуації системи трактор повинен бути зчеплений і ввімкнути габаритні вогні.

Інструкції з техніки безпеки

Будь ласка, зверніть увагу, що в будь-якому випадку, коли RSAB höse активовано, загальна висота автомобіля змінюється.

Перш ніж рушати з автомобіля, необхідно відкачати повітряний шланг, натиснувши кнопку або натиснувши на гальмо, щоб переконатися, що ви не перевищили встановлену законом висоту автомобіля в чотири метри. Ніколи не рушайте з увімкненою RSAB!



RSAB

5. ТРАНСПОРТНІ ПРО- CESS

5.1. Перевірки перед водінням

- Переконайтеся, що всі необхідні документи є в наявності на автомобілі
- Переконайтеся, що всі необхідні налаштування та умови завантаження виконані належним чином
- Транспортний засіб зчеплено та закріплено на тракторі належним чином та безпечно
- Переконайтеся, що всі пневматичні та електричні з'єднання між трактором і транспортним засобом виконані належним чином і що система EBS працює
- Усі конструктивні елементи (відбійні упори для коліс, бокові підкатні щитки, драбина тощо) знаходяться на своїх місцях і належним чином заблоковані або закріплені
- Навантаження розподіляються рівномірно, щоб уникнути будь-якого зміщення під час руху.
- Вага вантажу в межах допустимих норм,
- Дотримуйтеся правил країни, в якій ви перебуваєте,
- Переконайтеся, що система освітлення та сигналізації працює повністю,
- Тиск повітря в шинах знаходиться на необхідному рівні
- Стоянкове гальмо напівпричепа відпущено.

5.2. Зчіпка для напівпричепів і тракторів

Щоб з'єднати напівпричіп з тягачем, виконайте такі дії:

- Перевірте, чи шкворень шворня та його муфти справні. Переконайтеся, що на сидельно-зчіпному пристрої, верхній сполучний пластині та шкворні є достатня кількість мастила, яка забезпечить непошкоджене зчеплення та не містить пилу та забруднень.

- Знизьте висоту подушок безпеки задньої підвіски тягача, щоб їх можна було вставити в секцію шкворня напівпричепа.
- Встановіть систему блокування 5-го колеса на тракторі в положення «Ввімкнено».
- Відрегулюйте висоту напівпричепа, щоб вставити його в тягач. Висота напівпричепа регулюється за допомогою механічного шасі. Запобігайте руху напівпричепа за допомогою стоянкового гальма. Для безпеки встановіть колодки позаду коліс.
- Перемістіть тягач, сидельно-зчіпне колесо, поки воно не торкнеться верхньої з'єднувальної пластини напівпричепа та повільно поїде назад на тому ж рівні. П'яте колесо плавно ковзатиме під верхню з'єднувальну пластину, увійде в черевики головного шкворня та автоматично зафіксується залежно від інтенсивності удару.
- Підніміть опори напівпричепа і вставте опору на місце.
- Підключіть повітряний, електричний та EBS кабель і шланги до відповідних місць на тракторі. Переконайтеся, що всі функції працюють належним чином.
- Якщо автомобіль має стоянкове гальмо, відпустіть його.



Якщо ваш автомобіль ведеться на неправильній висоті 5-го колеса, у автомобілі можуть виникнути несправності. У вас можуть бути проблеми з ростом. Автомобіль повинен рухатися на правильній висоті сидельно-зчіпного пристрою.

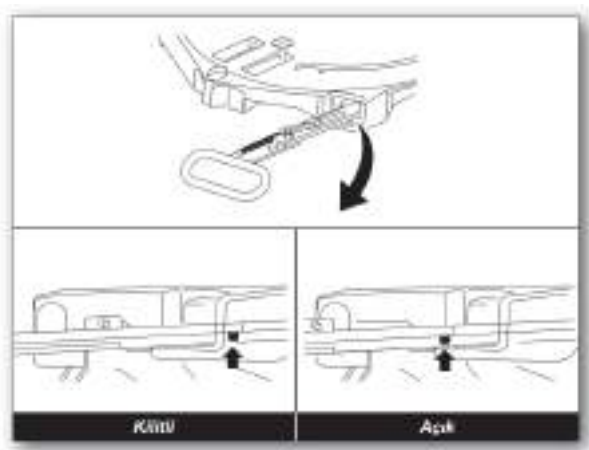
Для відчеплення напівпричепа від тягача виконайте такі дії:

- Якщо автомобіль оснащений гальмівними камерами робочого типу, застосуйте стоянкове гальмо після перевірки гальмівного барабана. Ніколи не вмикайте стоянкове гальмо, коли гальмівні барабани дуже гарячі. (Барабан може тріснути.)

- Якщо транспортний засіб має ручне гальмо, поставте колодки перед автомобілем. Застосуйте ручне гальмо.
- Від'єднайте гальмівні повітропроводи, гальмо буде застосовано автоматично. Від'єднайте електричні з'єднання напівпричепа.
- Опустіть механічне шасі напівпричепа (використовуйте високу швидкість). Коли ніжки або колеса механічного шасі торкнуться землі, переведіть рукоятку механічного шасі в положення низької швидкості, щоб підняти напівпричіп.
- Розблокуйте замок сидла. Відокремте тягач від напівпричепа приблизно на 500 мм, повільно рухаючи тягач вперед. Опустіть рівень подушок безпеки задньої підвіски тягача і покиньте днище напівпричепа.



Щоб переконатися в тому, що шкворень правильно зафіксований, увімкніть першу передачу трактора і натисніть на педаль газу, повільно відпускаючи зчеплення, ви відчуєте, що тягач прагне зрушити з місця напівпричіп, це говорить про те, що підключення зроблено належним чином. Під час руху це з'єднання необхідно ретельно перевіряти, щоб випадково не від'єднати напівпричіп від тягача.



Система блокування сидла

5.3. Застереження під час стоянки та зупинки

- Мимовільні рухи причепа, нестійка поза та недостатня безпека вночі можуть призвести до серйозних аварій і травм.
- Під час зупинки використовуйте стоянкове гальмо та протиоткатні упори.
- Якщо ви збираєтеся припаркувати автомобіль у зоні громадського руху, ви повинні використовувати необхідну маркувальну табличку відповідно до правових норм.

5.4. Важливі технічні міркування

5.4.1. Вогнегасник

Будь ласка, перевіряйте вогнегасники періодично щороку та заповнюйте їх, якщо необхідно. У разі будь-якого використання вогнегасників негайно заправляйте їх.

Запобіжні заходи у випадку пожежі.

Деякі ущільнювальні матеріали виділяють газ під час горіння, і ці гази можуть стати абразивною кислотою при контакті з водою. Тому ніколи не торкайтеся скупчень рідини вогнегасника без захисних рукавичок.



Ящик для вогнегасника

5.4.2. Колісні упори

Залиште протиоткатні упори на місці та підкладіть їх під колеса під час паркування. Перед початком руху не забудьте зняти протиоткатні упори.



Колісні упори

5.4.3. Модифікації трейлера

Операції з ремонту та модифікації повинні виконуватися лише авторизованими службами. Інакше ваш автомобіль може вийти з гарантії.

5.4.4. Витік повітря

Якщо тиск повітря в повітропроводах падає відразу після зупинки двигуна, це означає, що в пневматичній системі є витік. У такому випадку зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру. Витік повітря не тільки впливає на безпеку гальмівної системи, але й негативно впливає на вантажопідйомність подушок безпеки.

5.4.5. Міркування для Environment

Забруднення в усіх його формах становить загрозу навколишньому середовищу. Щоб звести забруднення до мінімуму, ретельно збирайте відходи та утилізуйте їх відповідно до норм вашої країни.

НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ-Утилізація батарей в неналежному місці може завдати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людини. Якщо вам потрібно утилізувати батарею, дотримуйтеся місцевих правил. Якщо ви не знаєте, як його утилізувати, віднесіть його до відповідного сервісного центру. Символ на

аккумулятор вказує на те, що цей виріб не слід утилізувати.



Здоров'я та безпека -

- Тримайте акумулятор подалі від іскор і вогню. Акумулятор виділяє вибуховий газ, який може спричинити вибух.
- Одягайте засоби захисту очей і гумові рукавички під час роботи з батареєю, інакше ручка батареї може спричинити опіки та серйозні пошкодження, включаючи сліпоту.
- Ні в якому разі не дозволяйте дітям брати до рук акумулятор. Переконайтеся, що кожен, хто має справу з батареєю, ознайомлений із правильним використанням батареї та небезпекою, пов'язаною з нею.
- Зверніть увагу на електроліт акумулятора, оскільки він містить розбавлену сірчану кислоту. Контакт зі шкірою та очима може спричинити опіки або втрату зору.
- Уважно прочитайте та зрозумійте цю інструкцію, перш ніж працювати з акумулятором. Недотримання інструкцій може призвести до травм і пошкодження автомобіля.
- Не використовуйте акумулятор, якщо рівень електроліту дорівнює або нижче рекомендованого рівня. Використання акумулятора з низьким рівнем електроліту може призвести до вибуху та серйозних травм.

Якщо у вашому автомобілі є відпрацьоване масло та матеріали, що контактують з відпрацьованим маслом, зверніть увагу на наступні попередження.

Під час утилізації продуктів/відходів, таких як відпрацьоване масло, гідравлічне масло, не виливайте його в канали, каналізацію, звалища або ґрунт. Це суперечить законодавству всіх країн.

Це правило також стосується порожніх контейнерів, які контактують з маслом, хімічними речовинами та відходами чистячих тканин. Здайте ці відходи до відповідних органів або до найбільш відповідного сервісного центру для утилізації.

Якщо закінчився термін експлуатації шини автомобіля;

Відпрацьовану шину необхідно утилізувати згідно з правилами. Для цього віднесіть прострочену шину до відповідних органів або відповідних сервісних центрів.

Якщо ви перевозите небезпечні хімічні речовини у своєму автомобілі;

У разі нещасного випадку або надзвичайної ситуації, яка може статися під час транспортування, дійте відповідно до Письмових інструкцій законодавства ADR.

З точки зору життєвого циклу причепа, важливо переробити транспортний засіб, що вийшов із експлуатації, екологічно чистим способом. Значна частина причепа складається з перероблених матеріалів. Зверніться до авторизованої компанії та відповідної служби для переробки причепа, термін придатності якого закінчився.

5.5. Очищення транспортного засобу

Перед початком очищення транспортного засобу перевірте втулку та підйомник осі на герметичність. Вони можуть бути невидимі після завершення процесу очищення. Під час миття водою під тиском зверніть особливу увагу на наступне:

- Не тримайте насадку шланга безпосередньо за повсть під час миття водою під тиском.
- Не допускайте попадання води під тиском на електричні компоненти та з'єднання автомобіля.
- Автомобіль слід мити, тримаючи мийну машину під тиском до 240 бар на мінімальній відстані 1 м і під максимальним кутом 45 градусів, щоб не пошкодити логотип автомобіля та фарбу.
- Після чищення транспортного засобу ретельно змастіть місця змащування мастильним пістолетом. Це важливо, щоб запобігти потраплянню бруду та вологи в різні частини автомобіля.
- Очищуйте внутрішню та зовнішню частину автомобіля кожного разу, коли повертаєтеся.



Не використовуйте для очищення легкозаймисті рідини або токсичні речовини

6. ТРАНСПОРТНЕ РІШЕННЯ

6.1. Транспортування матеріалу катушки

Транспортні засоби, призначені для транспортування рулонних матеріалів, пропонують можливості для кріплення рулонних матеріалів.

6.1.1. Колодязь для транспортування катушки

На підлозі надбудови автомобіля додано V-подібну канавку, щоб вантажі у формі рулонів можна було безпечно транспортувати всередині автомобіля без тряски та перекидання. Ця канавка називається колодязем для транспортування катушки.

Використання катушки транспортного колодязя:

- На задній панелі є табличка із завантаженням. Визначте положення катушки навантаження відповідно до значень на цій етикетці.
- Підніміть дошки в місці, де буде розміщена катушка.
- При необхідності встановіть профілі стовпів.
- Розмістіть вантаж.

Вилучення транспортного колодязя катушки з використання:

- Зніміть профілі стовпів, якщо такі є.
- Розмістіть дошки.



Дошки колодязних транспортних колодязів



Ризик нещасного випадку через ковзання та/або перекидання частин вантажу. Передня панель, задні і бічні борти вантажного відсіку, в т.ч

задні панелі виготовлені таким чином, щоб витримувати надзвичайну силу важких вантажів, які починають ковзати під впливом зовнішніх сил, до певної межі. Тому ефективно закріпіть вантажі від ковзання та перекидання.

Відповідно до кількості катушок, які потрібно транспортувати, підніміть необхідну кількість катушок, несучи дошку камери. Добре розкрийте транспортувальну катушку. Виконуйте процес завантаження катушок, враховуючи всі закони, правила та норми.

Катушки завантажуються в катушку в напрямку руху (при цьому осьові лінії катушок паралельні осьовій лінії в напрямку руху автомобіля).



Ризик нещасного випадку через непрофесійне завантаження катушок.

Катушки можуть вислизнути або згорнутися з камери, в якій вони знаходяться. Перш ніж вирушити, переконайтеся, що катушки повністю вставлено та закріплено в колодязі. Транспортуйте рулони лише транспортними засобами «Coil Transport Well».



Катушки, які можна перевозити в транспортних засобах; мінімальний діаметр: 900 мм і максимальний діаметр: 2100 мм. Рулонні вантажі повинні бути прив'язані відповідно до EN 12642 швартовними тросами, що відповідають тоннажу рулонів. Катушки слід розташувати так, щоб вони впиралися в стовпи.



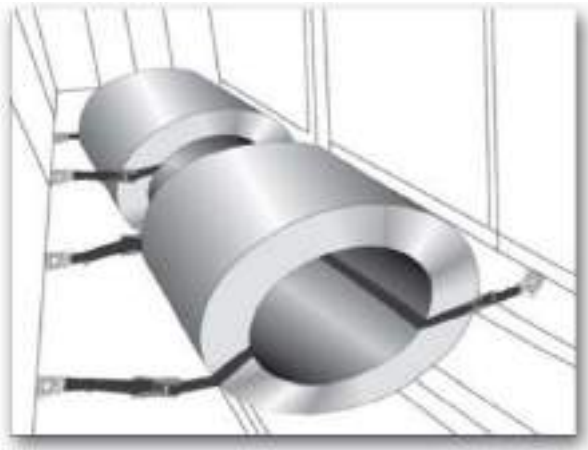
Водіння з перевантаженими транспортними засобами може призвести до серйозних дорожньо-транспортних пригод! Це також завдає великої шкоди напівпричепу та тягачу та скорочує термін їх служби.



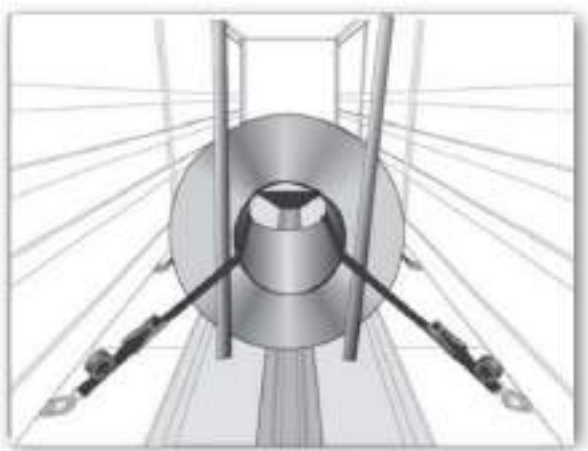
перевантаження; Це погано впливає на керування, гальмування та контроль швидкості. Перевантажені транспортні засоби їздять повільно на схилах. Навпаки, вони все більше набирають швидкість на спусках. Це збільшить гальмівний шлях.



Небезпечно їздити з максимально допустимим навантаженням у погану погоду та гірський пас. ses. Візьміть це до уваги перед тим, як їхати.



Безпека катушок



Безпека катушок

6.1.2. Авіаційні вантажні перевезення

Роликова система розроблена спеціально для повітряного транспортування вантажів піддонів. Для полегшення вантажно-розвантажувальних робіт на підлозі встановлено роликову систему. Роликова система — це система повітря під тиском, яка розділена на секції. Додатково ці чотири секції можна незалежно піднімати та опускати за допомогою панелі керування.



Роликова підлога Air Cargo

6.1.3. Панель управління роликом

Блок керування розташований на задній стороні шасі.



Роликова панель управління

На панелі керування є 4 кнопки керування, 1 кнопка скидання, кнопка керування ліхтарями та 1 манометр повітря. За допомогою цієї панелі керування можна виконувати такі функції, як підйом і опускання секцій валків, випуск повітря та перевірка значення тиску в системі.



Повітряний манометр (А): Він показує тиск системи у вигляді барів.

Кнопка скидання: (В): Завдяки цій кнопці ви можете скинути систему. Натисніть кнопку, і система перезавантажиться.



1, 2, 3 і 4 цифрові кнопки (С): Ці кнопки використовуються для підняття чотирьох секцій кузова автомобіля незалежно одна від одної. Якщо ви хочете використовувати одну з секцій рулону, переведіть кнопку відповідної секції в положення ON. Після завершення завантаження переведіть кнопку в положення ВИМК. і опустіть рулони.



Не їздіть з піднятими роликами.

На транспортному засобі можуть бути 4-блокові швидкознімні клапани. Завдяки цим клапанам повітря в роликах буде швидко виходити і скорочувати час роботи.



Клапани швидкого випуску

Як додаткову функцію безпеки ваш автомобіль може бути оснащений функцією автоматичного опускання. Коли ви розгальмуєте автомобіль, ролики автоматично опускаються. Ви повинні скинути систему під час використання цієї функції.



Функція автоматичного вимкнення є лише додатковим рішенням безпеки. Оператор повинен опускати ролики після кожної операції завантаження/розвантаження.



Не наступайте на ролики під час прогулянки всередині автомобіля та під час завантаження/розвантаження операції. Це може спричинити травми.



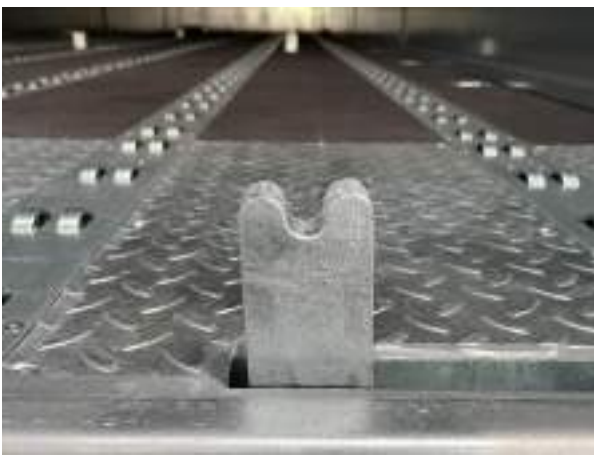
Внутрішнє освітлення вашого автомобіля можна під'єднати до кнопки на роликовому блоку керування. В цьому випадку, за допомогою цієї кнопки можна керувати внутрішнім освітленням.

6.1.4. Стопори для піддонів

Щоб запобігти ковзанню повітряних вантажних піддонів всередині напівпричепів під час транспортування, на підлозі може бути система стопора для піддонів.



Закриті стопори піддонів



Відкриті стопори піддонів

Ці стопори для піддонів можна підняти вгору, щоб швидко зафіксувати піддони для повітряних вантажів.

Ви можете тягнути й піднімати стопори піддонів і швидко фіксувати повітряні вантажні піддони.

Коли ви потягнете відкриті стопори піддонів трохи вгору та відсунете їх убік, стопори піддонів можна закрити.



Звертайте увагу на обмежувачі піддонів під час проходження всередині автомобіля та під час завантаження/розвантаження.

навантажувальні операції.

6.2. Перевезення вантажів двоярусним транспортом

Двоярусне транспортування пропонується додатково для транспортування піддонів на невеликій висоті, які неможливо перевозити один на одному.



Не переносьте понад 700 кг на ділянці довжиною 1 метр уздовж

бокової панелі та загалом 10 000 кг на двоярусних рейках. Якщо середня вага піддону становить 280 кг, вантаж буде розподілено рівномірно.

Бокова панель транспортного засобу може мати вертикальні двоярусні рейки для транспортування певного типу палет (зазвичай європалет).



Піддони, які будете нести на другому поверсі, ви можете поставити на профілі, взявши профілі з прикріпленими рейками потрібної висоти. Профілі повинні бути паралельні землі. Інакше вантаж може перекинутися.

Ви можете використовувати ручку для переміщення профілів вгору.

Щоб зсунути профілі вниз, потрібно натиснути на засув на нижній стороні профілів. При натисканні на цю засувку профіль зсунеться ВНИЗ.



Профілі з навантаженнями не можна переміщати.

6.2.1. Використання двоярусної системи ТЕМП

Технічні визначення:

двоярусна система; Це спеціальна система, яка використовується для транспортування піддонів або закритих вантажів транспортними засобами з двома рівнями завантаження, надбудова яких розроблена спеціально.

- Поздовжні балки (12 одиниць)
- Рейкові підшипники (24 одиниці)
- Навантажувальні балки (24 одиниці)
- Вертикальні рейки (14 одиниць)

Залежність довжини поздовжньої балки від навантаження

Максимальна вага піддону не повинна перевищувати заявлену вагу на поздовжніх балках. Відповідні значення навантаження поздовжніх балок наведені на діаграмі навантажень, показаній праворуч.



Зі збільшенням довжини балок їхня несуча здатність зменшується. Він має

вантажопідйомність 400 кг на довжину до 2,5 м. Вантажопідйомність зменшується на 100 кг на кожні 50 см через 2,5 м.



Діаграма навантаження

6.2.2. Інструкції з техніки безпеки

- Перед установкою та використанням двоповерхової системи завантаження уважно прочитайте інструкцію користувача та завантажуйте згідно з цими правилами.
- Не завантажуйте, не переконавшись, що наконечники двоярусного профілю повністю посаджені. Профіль може бути зміщений і спричинити серйозні травми або пошкодження.
- Переконайтеся, що обидва кінці двоярусного профілю входять у протилежні отвори та паралельні підлозі. В іншому випадку ви можете пошкодити рухомий механізм під час зняття профілю.
- Переконайтеся, що навантаження на другому поверсі фіксоване.

6.2.3. Правильні умови використання

Для правильного використання двоярусної системи завантаження слід уважно прочитати посібник користувача.

Тільки двоярусна система завантаження та її частини.

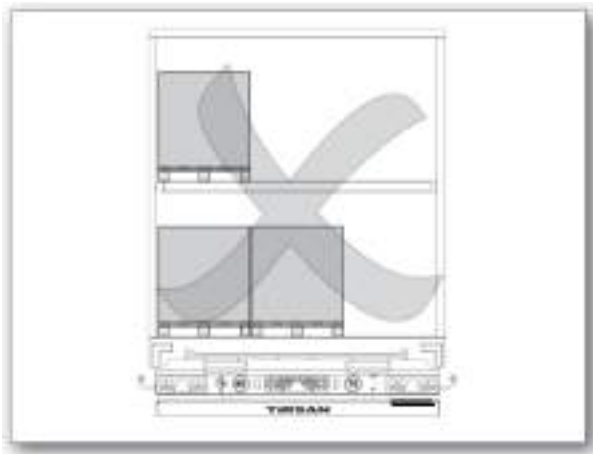
- Прочитайте посібник із системи двошарового завантаження,
- Правила дорожнього руху
- Правила дотримання правил дорожнього руху
- Слід використовувати людям, які мають знання про безпеку навантаження в транспортних засобах.



Дотримуйтесь правил запобігання нещасним випадкам, законів, інструкцій з техніки безпеки, правил дорожнього руху.

6.2.4. Небезпечні ситуації

- Застосування двоярусної системи завантаження можливе лише з оригінальними вантажними балками та відповідними налаштуваннями довжини
- При часткових вантажах слід вжити додаткових заходів безпеки, щоб запобігти ковзанню та падінню вантажу (буксир, балка тощо).
- Щоб центр ваги автомобіля був низьким, верхній поверх слід завантажувати, лише якщо нижній поверх завантажений повністю. Якщо вага піддонів різна, легкі піддони слід розміщувати на верхньому поверсі, а важкі — на нижньому.
- Користувачі повинні мати на увазі, що загальний центр ваги транспортного засобу змінюється в залежності від стану завантаження. Ця зміна центру ваги впливає на стійкість транспортного засобу.

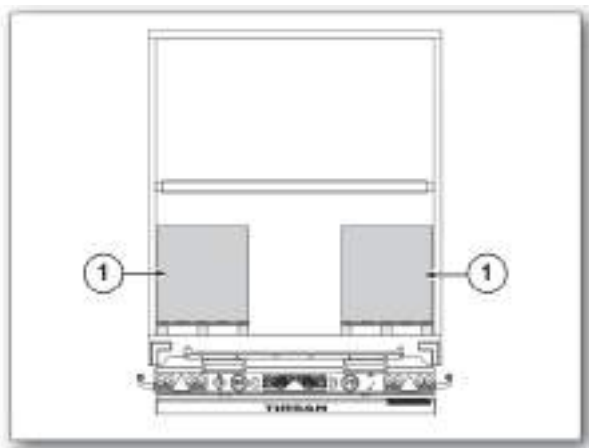


Нерівно розділений вантаж

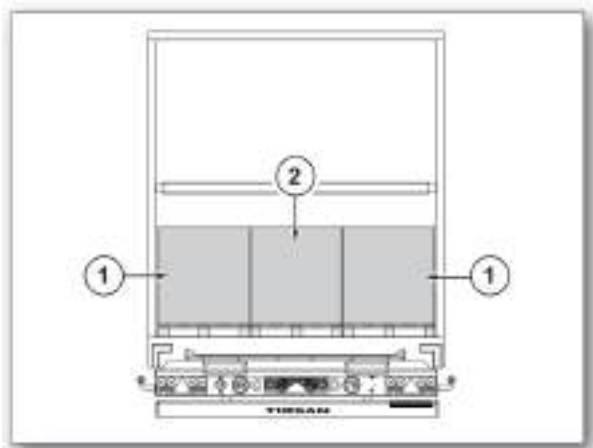
6.2.5. Завантаження транспортного засобу

Порядок завантаження нижнього поверху:

1. Перший і другий піддон
2. Третій піддон



2 палетні нижній поверх



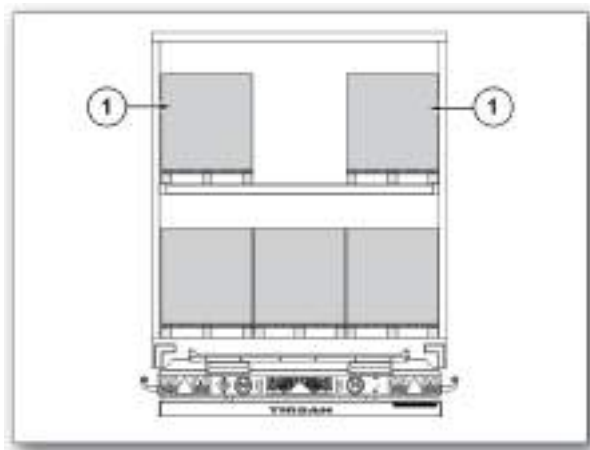
3 палетні нижній поверх

Порядок завантаження верхнього поверху

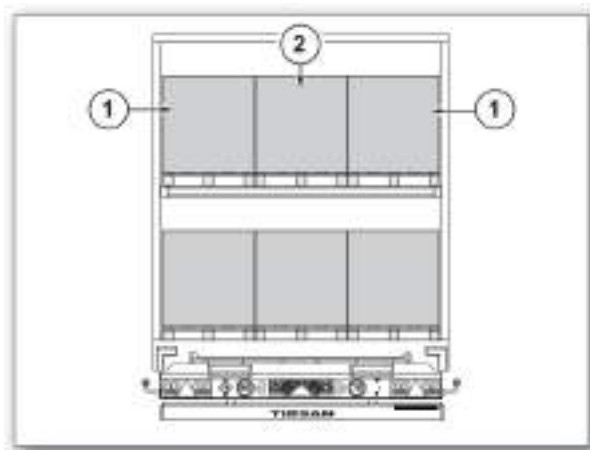
1. Перший і другий піддон
2. Третій піддон



При зісковзуванні вантажу стійкість автомобіля погіршується. Це може спричинити серйозні аварії. Під час часткових вантажів піддони повинні бути закріплені ременями або розміщенням вантажної балки між середніми стовпами.



Верхній поверх-Два піддони



Верхній поверх-Три піддони

6.3. Паперовий транспорт

Паперові рулони розміщуються на клинах і фіксуються шпанцетом в транспортному засобі для транспортування паперу, який призначений для безпечного транспортування рулонного паперу. Необхідно ознайомитися з інструкцією з експлуатації, що додається до автомобіля.



Паперовий транспорт



Підлога для транспортування паперу

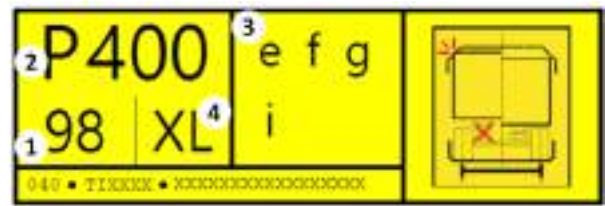
6.4. Інтермодальні перевезення

Напівпричепи можна перевозити в поїзді. Ці типи причепів оснащені 4 одиницями кронштейнів Нускераск, спеціальними осями та пневмопідвісками. Причіп піднімають і завантажують на поїзд за допомогою крана.



Кронштейни для завантаження поїзда

Інформацію про те, у які типи вагонів можна завантажити, ви можете отримати з наклейки, розташованої на передній частині бічної панелі.



Наклейка про завантаження поїзда

- (1) Висота 5-го колеса, яка повинна використовуватися на вагоні, який завантажено причепом
- (2) Висота найнижчого рівня автомобіля, коли він підключив відповідне 5-е колесо
- (3) Відповідні типи вагонів
- (4) Сертифікат безпеки вантажу, який має транспортний засіб



Переконайтеся, що транспортний засіб завантажено відповідно до типу вагона та коду висоти.



Складні брызговики перед завантаженням складіть вгору.



Складний бампер необхідно підняти, щоб завантажити транспортний засіб у деякі вагони типу A1 тощо. Перед завантаженням поїзда обов'язково перевірте вимоги до вагонів.



бути впевнений що подушки безпеки є повністю розряджено, а транспортний засіб знаходиться на найнижчому рівні завантаження транспортного засобу до поїзда.



Після операції завантаження поїзда переконайтеся, що подушки безпеки встановлені належним чином, брызговики та бампер приведені в положення для водія, а транспортний засіб піднято на висоту для водія.

6.5. Транспортування шин

Характеристики транспортних засобів із нашим сертифікатом транспортування шин, що є одним із наших транспортних рішень, пояснюються нижче:

- Має не менше 2 рядів сталевих бічних рядів і не менше 5 рядів алюмінію

бічні ряди, всього мінімум 7 рядів бічних рядів

- Ремені для діагонального затягування
- Апарат з діагональним затягуванням стрічки

Розташування бокового ряду при транспортуванні шин

- Для транспортування шин розмістіть сталевий бічний ряд у другому та четвертому рядах знизу.
- Щоб запобігти надмірній ширині, застосована система діагонального натягу стрічки з двома стяжними стрічками посередині на кожен секцію стійки. Для цього апарат стяжної стрічки спочатку кріпиться до сталевих бічних рядів.
- Спочатку вставте пристрій в отвори, а потім закріпіть його у вертикальному положенні.
- Потім злегка розтягніть діагональну систему натягу ремінця за допомогою двох стягувальних ременів із секцією стійки посередині.



Шинотранспорт

6.6. Митне законодавство

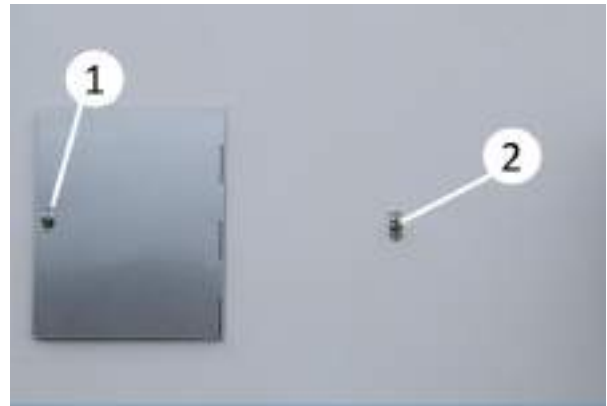
Можливо, ваш транспортний засіб відповідає стандартам, зазначеним у законодавстві TIR.

Можуть бути митні запірні елементи, які запобігають відкриванню дверей після митного оформлення дверей автомобіля. Крім того, деякі болти відцентровані або закриті деталями закриття через митницю

законодавство. Дверні ручки мають відповідну структуру для митної пломби.

Номерні знаки МДП, розташовані на транспортному засобі, повинні бути відкритими під час операції, а потім повинні бути закриті.

Відкриття тарілки: Відкрийте закриту пластину вбік, повернувши замок (1) на 90° за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки, потім зафіксуйте ступку, яка відкрилася, прикріпивши до замка (2) інший бік.



Відкриття таблички МДП



Табличка МДП

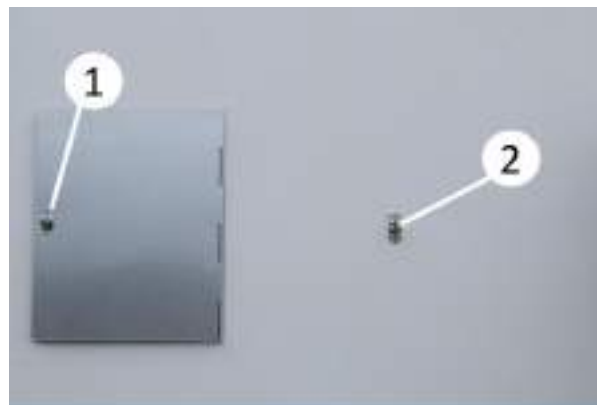
6.6.1. Конструкція напівпричепа в Ас- відповідність митному законодавству

Щоб напівпричіп відповідав митному законодавству;

- Деталі, з яких складається напівпричіп (бокова дошка, передня та задня панелі тощо), повинні бути зібрані таким чином, щоб їх неможливо було зняти ззовні та замінити або замінити, не залишивши жодних слідів.
- Задні панелі та інші закриваючі системи (борти тощо) повинні мати пристосування, на яке можна накласти митні печатки. Цей пристрій не можна знімати, не залишивши чіткого сліду на транспортному засобі, а двері чи кришки не можна відкривати, не пошкодивши пломбу чи вузол.
- Вентиляційні отвори повинні містити пристрій для запобігання проникненню в транспортний засіб або потраплянню матеріалу, і пристрій не можна відкривати, не залишаючи чіткого сліду ззовні.



Конструкція напівпричепа відповідно до митного законодавства
ляція



Отвір таблички ADR



Табличні замки ADR

Відкриття тарілки: Відкрийте закриту пластину вбік, повернувши замок (1) на 90° за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки, потім зафіксуйте ступку, яка відкрилася, прикріпивши до замка (2) інший бік.



Небезпечні матеріали, які можна перевозити в транспортному засобі, відрізняються залежно від конструкції та опцій автомобіля. Переконайтеся, що завдяки цьому перевозяться вантажі, які відповідають нормам і типу вашого автомобіля.

6.7. Перевезення небезпечних вантажів (ADR)

Транспортні засоби, що перевозять небезпечні вантажі, повинні тримати цю табличку відкритою під час руху. Ця табличка зазвичай розташована в задній частині автомобіля, але її точне розташування може відрізнятися залежно від конструкції автомобіля. Схвалені транспортні засоби відповідно до законодавства ADR повинні мати ідентифікаційну табличку ADR.

7. ЗАВАНТАЖЕННЯ ТА БЕЗПЕКА ВАНТАЖАННЯ

7.1. Вантажно-розвантажувальні роботи

Нагадування про безпеку

Під час вантажно-розвантажувальних робіт стоянкове гальмо має бути активовано, а транспортний засіб має бути зафіксовано протидікатними упорами.

Щоб запобігти ковзанню, перекиданню або потопленню транспортного засобу, автомобіль повинен бути припаркований на рівній твердій поверхні.

Переконайтеся, що ви правильно розподілили навантаження відповідно до всіх законів, правил і норм.

Підвіска транспортного засобу може бути піднята під час процесу завантаження/розвантаження. З цієї причини висота автомобіля може бути більшою за допустимі межі висоти. Завжди встановлюйте причіп у положення для водія після завантаження та розвантаження. Завжди перевіряйте обмеження висоти під час входу в тунелі та проходи.

Переконайтеся, що вага або розміри вантажу не перевищують технічних і правових обмежень.

Зауважте, що на стійкість автомобіля може вплинути розподіл навантаження, гальмівний шлях може бути довшим і може знадобитися більший радіус повороту.

Під час завантаження враховуйте закони країн, до яких ви прямуєте та проїжджаєте, а також закони.

Зверніть увагу на максимальну вагу осі та загальну вагу.

Дотримуйтеся усіх національних/міжнародних законів, правил і норм щодо завантаження та безпеки праці.

7.2. Завантаження

- Вантаж повинен бути правильно закріплений. В іншому випадку можливе переміщення вантажу під час транспортування або екстрене гальмування.
- Розмістіть вантаж якомога ближче до підлоги вантажної зони. Центр ваги вантажу

завжди має бути на центральній лінії транспортного засобу.

- Вантаж повинен бути закріплений за допомогою ременів або профілів для кріплення вантажу. Переконайтеся, що вантаж надійно закріплений.
- Після завантаження переконайтеся, що всі компоненти придатні для транспортування.

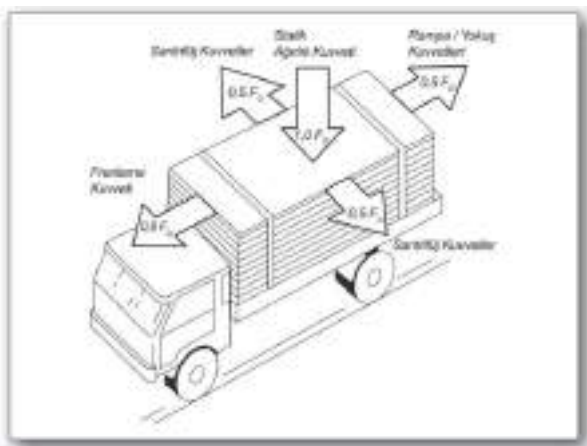
7.3. Інструкції з техніки безпеки



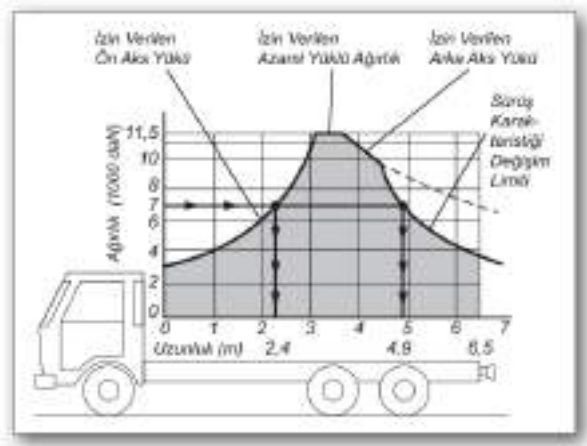
Небезпека нещасних випадків, що виникає під час процесу завантаження, розвантаження та кріплення вантажу, виконаного непрофесійно

- Переконайтеся, що вантаж правильно розподілений і відповідає всім законам, правилам і нормам. Перевірте обмеження навантаження, загальну вагу та навантаження на вісь. Не перевищуйте обмеження ваги, визначені в посібнику користувача та ідентифікаційній табличці. Дотримуйтеся усіх національних/міжнародних законів, правил і норм щодо завантаження та безпеки праці.
- Розмістіть вантаж якомога ближче до підлоги вантажної зони. Центр ваги вантажу завжди повинен знаходитися на центральній лінії автомобіля. Будьте дотримані всіх правил і законів щодо безпеки вантажу.
- При проектуванні всіх транспортних засобів, за винятком окремих, передбачається, що навантаження буде розподілятися рівномірно на поверхні вантажівок, відповідно до цього проводяться розрахунки. Таким чином, навантаження до максимальної вантажопідйомності вашого транспортного засобу має бути розподілено таким чином, щоб забезпечити однакову вагу на площах одиниць над використовуваною площею вагона. Коли потрібно перевозити точкові вантажі, під вантаж необхідно розмістити жорстку розподільну платформу, яка розмістить вантаж до ємності одиниці площі напівпричепа.

- Під час завантаження краном або навантажувачем переконайтеся, що під вантажем та навколо нього нікого немає.
- Під час завантаження не перевищуйте максимально допустиму висоту. Завантаження, виконане в межах зазначеного ліміту навантаження, гарантує, що ви уникнете дорожньо-транспортних пригод.
- Небезпечно і заборонено кріпити вантаж до поверхні транспортного засобу за допомогою інструменту, крім дозволеного обладнання.



Сила може впливати на автомобіль

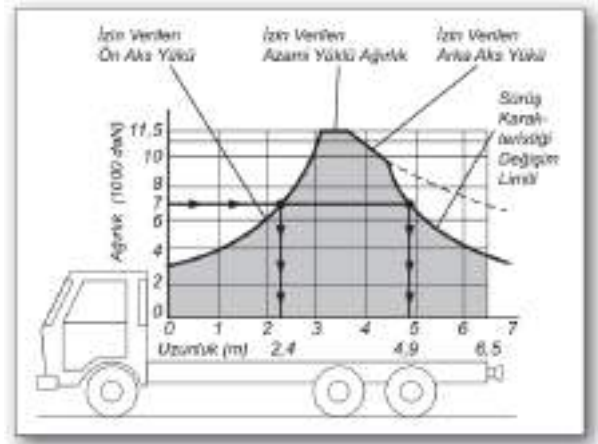


Розподіл навантаження

7.3.1. Безпека завантаження

Міжнародні правила автомобільних доріг визначають максимальну вантажопідйомність тягачів, вантажівок, причепів, напівпричепів, а також те, як і яку частину тоннажу та розмірів цих вантажів необхідно закріпити.

Наприклад, тут розподіл навантаження, яке може перевозити вантажівка 6x2 на вісь, до центру ваги транспортного засобу відповідно до його горизонтальної та вертикальної відстані.



Розподіл навантаження

7.4. Розподіл навантаження та обмеження навантаження тягача-напівпричепа

- Переконайтеся, що ви правильно розподілили навантаження відповідно до всіх законів, правил і норм.
- У процесі навантаження враховуйте обмеження навантаження, загальну вагу та навантаження на вісь.
- Переконайтеся, що ви виконали завантаження відповідно до законів і правил усіх країн, де ви керуєте транспортним засобом.

Навантаження на вісь комбінованого тягача/напівпричепа можуть змінюватися в широкому діапазоні залежно від різних умов навантаження. Дотримуйтеся допустимих навантажень на вісь, зазначених у інструкції з експлуатації або інструкції виробника осі.

Щоразу, якщо ви сумніваєтеся, перевіряйте свої вантажі на відповідній станції зважування.

***Навантаження на вісь: це навантаження, яке передається віссю або групою осей.**

7.5. K-Fix Side Rave

Бічна рейкова конструкція, яка дозволяє з'єднуватися з кількох точок за допомогою кріплень для безпечного перенесення вантажу.

- Кожна точка на бічній рейці K-Fix, яка використовується для підключення вантажу, має силу розтягування 2000 кг.
- Навантаження із загальною силою розтягування 6000 кг має бути закріплено з 3 точок уздовж 1 м бокової пластини K-Fix за умови, що відстань між ними становить щонайменше 225 мм.



Не можна перевищувати силу розтягування 2000 кг для кожної точки бічної пластини K-Fix.



З'єднання, що перевищує 6000 кг, не повинно встановлюватись на 1 м бічної рами K-Fix.



Максимальна міцність на розрив точок кріплення вантажу на передній панелі становить 1250 кг. Це значення

розтягування не повинно бути перевищено.



K-Fix

7.6. Кільця для кріплення

Ваш автомобіль може бути оснащений кільцями для кріплення, які дозволяють закріпити вантаж на підлозі.

7.6.1. Кільця для кріплення типу U

Ці частини будуть розташовані на бічній частині шасі. Ви можете закріпити вантаж за допомогою кріпильних кілець типу U.

Ви можете потягнути кільця та встановити ремені.



Кільця для кріплення типу U

7.6.2. Завантажте кріпильні кільця, розміщені на підлозі

Кільця для кріплення вантажу, вбудовані в основу, використовуються для кріплення вантажу до підлоги.

Ви можете одягнути спанцет, потягнувши рукою кільця для кріплення вгору.



Кільця для кріплення вантажу, розміщені на підлозі



Завдяки пружині кільце кріплення вантажу автоматично опускається на землю. Не затискайте палець.

7.7. Рейки для кріплення

Рейки для кріплення на бічній стіні, даху та передній панелі можуть бути встановлені додатково. Ці рейки можуть виготовлятися інтегрованими або неінтегрованими типами відповідно до конструкції транспортного засобу.



Ці рейки не можна використовувати для двоярусного транспортування або транспортування одягу.

7.8. Профілі кріплення

Ви можете встановити кріпильні профілі між рейками кріплення і швидко закріпити свій вантаж. Ці профілі повинні використовуватися тільки для кріплення вантажу.

Вантаж, що транспортується, повинен бути закріпленний з лицьової і тильної сторони цими профілями без зазорів між вантажем і профілями.

7.9. Стопор для палет

Стопор для піддонів запобігає вислизанню піддонів або сталевих ящиків із завантаженням

площі, а також використовується як зупинка під час процесу завантаження.



Його вантажопідйомність становить 2000 даН.

Кріплення з максимальним навантаженням допускається максимум у трьох ямах на метр.



Стопор для палет

7.10. Кільця RO-RO

Завдяки кільцям RO-RO транспортний засіб можна закріпити на поромі під час перевезення. На вашому транспортному засобі можуть бути кільця RO-RO зварного або болтового типу. Обидва види RO-RO кільця використовуються для однакових цілей.

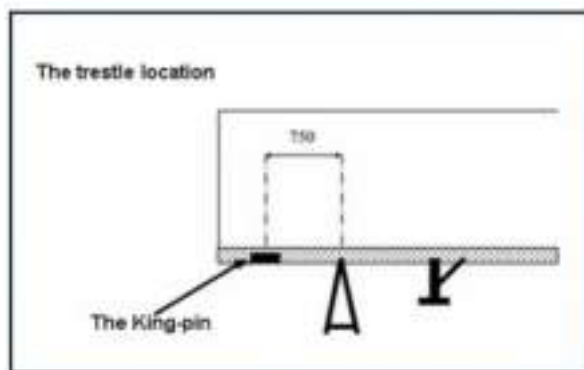


Кільця RO-RO

Автомобіль неможливо підняти за допомогою цих кілець.



Ваш автомобіль може бути виготовлений таким, що підходить для поромних перевезень. Будь ласка, перевірте роботу порома відповідно до норми ISO 9367.



Поромна стоянка та сполучення RO-RO

7.11. Телематичний

Опціонально доступна телематика, яка дозволяє дистанційно контролювати ваш автомобіль. Телематику слід використовувати та обслуговувати відповідно до інструкції виробника. Ти можеш

зверніться до авторизованої служби виробника, щоб отримати гарантію щодо цих частин.



Geprüfte Aufbaufestigkeit / Confirmed Bodystrength		
Vorderwand / Frontwall	0,5 P	xx.xxx kg
Seitenwand / Sidewall	0,4 P	xx.xxx kg
Seitenwand Doppelstock / Sidewall Doubledeck	0,5 P	xx.xxx kg
Rückwand / Rearwall	0,3 P	x.xxx kg
P = xx.xxx kg		
Fahrzeugaußen entspricht	EN 12642-XL	
Vehicle body in compliance with		

Наклейка кріплення вантажу на передній стінці

7.12. Сертифікація безпеки завантаження

Надбудова автомобіля може бути виготовлена відповідно до законодавства DIN EN12642. Це законодавство вказує на те, що у випадку можливої аварії, якщо вантаж, що перевозиться всередині транспортного засобу, вдариться об панелі, панелі не будуть пошкоджені.



Завантажте наклейку сертифікації безпеки

Максимально допустиму міцність панелі можна перевірити на ярлику безпеки навантаження на передній панелі.

8. ПЕРЕГЛЯД ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

8.1. Інструкції з техніки безпеки



Існує ризик нещасного випадку, який може виникнути через транспортний засіб, який не виготовлений або виготовлений

недостатньо. Уважно прочитайте наступні інструкції з безпеки.

- Дотримуйтеся всіх законів дорожнього руху, правил і норм.
- Дотримуватися всіх екологічних норм. При видаленні залишків експлуатації, технічного обслуговування та чищення дійте відповідно до цих правил.
- Операції з технічного обслуговування повинні проводитися авторизованими службами.



Якщо з будь-якої причини в автомобілі загориться контрольна лампа EBS, негайно припаркуйте автомобіль

у відповідному місці та зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.

8.2. Основні принципи

Метою робіт з технічного обслуговування автомобіля є забезпечення:

- Завжди підтримуйте робочий стан напівпричепа,
- Щоб уникнути несподіваних поломок і продовжити термін служби автомобіля,
- Щоб запобігти остаточному пошкодженню напівпричепа,
- Щоб забезпечити збереження вартості напівпричепа,
- Скорочення часу ремонту для неминучих ремонтів.
- Транспортний засіб слід регулярно чистити та підтримувати в чистоті.



Після роботи порома, коли їздять по брудних або солоних дорогах, коли він стоїть на березі моря

протягом тривалого часу або при зустрічі з корозійною речовиною (сіллю, хімічними рідинами тощо), автомобіль слід промити великою кількістю води.

8.3. Перевірки часу доставки

- Перевірте правильність роботи електричної системи та з'єднань, а також усіх елементів освітлення, гальмівних і сигнальних ламп.
- Перевірте наявність документів на транспортний засіб.
- Змастіть пластину колеса та шкворень.
- Перевірте затяжку колісних гайок.
- Перевірте, чи шасі працює в обох діапазонах швидкостей.

8.4. Катафорезне покриття

Шасі або компоненти вашого транспортного засобу можуть мати катафорезне покриття.

Метод електропокриття (катафорез) — метод нанесення покриття, заснований на накопиченні фарби на деталі за допомогою електричного струму. Розглянуто найскладніші деталі та вузли, що вимагають високого рівня виконання за якістю фарбування.



Якщо є будь-які пошкодження на ділянках, покритих катафорезом, їх має негайно відремонтувати автор.

ізоване обслуговування.

8.5. Оцинковане покриття

Шасі або компоненти вашого автомобіля можуть бути оцинкованими.

Білі плями на гарячеоцинкованій поверхні нових автомобілів взимку є нормальним явищем і не впливають на якість або термін служби покриття. Перші 3 місяці оцинковані поверхні можна мити водою з максимальною температурою 50 °C.

8.6. Періодичне технічне обслуговування та контроль

Щодо періодичного технічного обслуговування та перевірок дивіться посібник з гарантії та технічного обслуговування.

8.7. Вирішення проблем

8.7.1. Правила техніки безпеки



Є ризик нещасних випадків через непрофесійне усунення несправностей.

Прочитайте наступні правила безпеки.

- Дотримуйтеся всіх законів, правил і норм, щоб запобігти нещасним випадкам.
- Дотримуватися всіх правил охорони навколишнього середовища. Утилізуйте технологічні залишки, засоби для чищення та інші залишки відповідно до цих правил.
- Роботи з усунення несправностей повинні виконуватися лише навченим персоналом.
- Перед усуненням несправностей припаркуйте автомобіль на твердій і рівній поверхні, вирівняйте його та переконайтеся, що він захищений від ковзання/перекидання.
- Після завершення ремонту переконайтеся, що всі захисні пристрої правильно розміщені та закріплені.
- Використовуйте тільки оригінальні запчастини!



У холодну погоду на підлозі може утворитися лід. Під час ходьби слід бути обережним.



Для процесу ремонту несправного виробу дотримуйтесь інструкцій, наданих виробником.

цього продукту в посібнику користувача

8.7.2. Заміна запасного колеса



Неправильно затягнуті колісні гайки ослабляться. Це може спричинити нещасні випадки.

Затягніть колісні гайки з указаним моментом. Ви можете знайти значення крутного моменту в посібнику виробника для «Осі». Перевіряйте затяжку гайок одразу після кожної заміни шин.

Зняття шини:

- Припаркуйте автомобіль у безпечному місці подалі від транспорту.
- Зафіксуйте автомобіль противідкатними упорами проти відкочування або перекидання.
- Застосуйте пружинне стоянкове гальмо. (Додаткову інформацію див. у розділі «Конструкційні компоненти та використання напівпричепа».)



Надійно заблокуйте трактор, щоб запобігти спонтанному або ненавмисному руху трактора під час заміни шин.

- Послабте колісні гайки лише на один оберт.
- Розмістіть домкрат під віссю якомога ближче до шини, яку потрібно замінити.
- Піднімайте вісь, доки шина, яку потрібно замінити, більше не торкатиметься землі. Зніміть колісні гайки.



Зніміть пошкоджене колесо з осі, беріть колесо тільки за праву і ліву щок, ні в якому разі не знімайте, тримаючись за верх або низ.

Зніміть запасне колесо з тримача. Детальну інформацію див. у розділі тримача запасної шини.

Встановлення запасного колеса:

- Розмістіть запасне колесо якомога ближче до втулки колеса.
- Під час встановлення колеса злегка змастіть різьблення гайки.
- Вставте стрижень прямо під шину та проштовхніть колісні болти в отвори обода за допомогою важеля. Будьте обережні, щоб не пошкодити різьблення шпильок під час цього процесу.
- Затягніть колісні гайки, наскільки це можливо, рукою.
- Затягніть гайки гайковим ключем у порядку, показаному на малюнку.

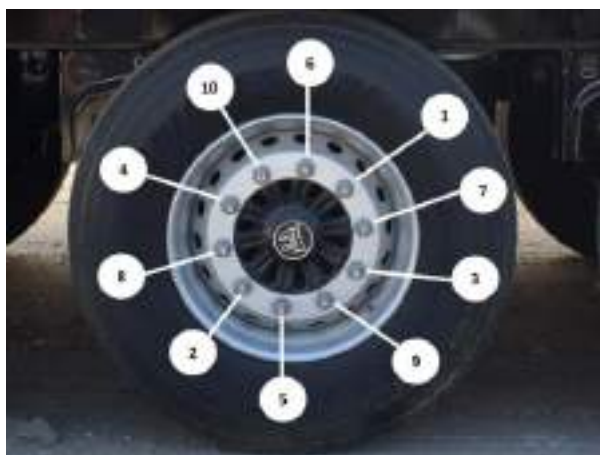
- Опустіть домкрат і затягніть колісні гайки в тій же послідовності з необхідним моментом. Повторіть цей процес після перших 80 км і щодня протягом першого тижня.
- Щотижня перевіряйте крутний момент колісних гаек.



Можливим проблемам, які можуть виникнути в майбутньому, можна запобігти, перевіривши всі отвори під болти на

обідки проти овалізації через рівні проміжки часу.

Надмірне затягування гайок колісних болтів спричинить радіальні деформації навколо отвору, а якщо затягнути недостатньо, це спричинить деформації навколо отвору.



Отвори під болти в Rimes



Дотримуйтесь усіх інструкцій з технічного обслуговування, включно з інструкціями виробника деталей автомобіля, і завжди зберігайте ці інструкції у своєму автомобілі.



Виробник не несе відповідальності за знос і дефекти, викликані надмірною силою, або за несправності, спричинені несанкціонованими модифікаціями. Невідповідності або функціональні несправності гальмівної системи необхідно негайно усувати! Користуйтеся лише автомобілями, гальмівна система яких справна.



Kässbohrer Sales GmbH

Ulm | Im Katzenwinkel 5, 88480 Achstetten, Deutschland | **T** +49 (0) 7392 96797-0 | **F** +49 (0) 7392 96797-67

Goch | Siemensstraße 74, 47574 Deutschland | **T** +49 (0) 2823 9721-0 | **F** +49 (0) 2823 9721-21 | **E** info@kaessbohrer.com | www.kaessbohrer.com
info@kaessbohrer.com | spareparts@kaessbohrer.com | aftersales@kaessbohrer.com

Kässbohrer

Ingenuity, since 1893